



SCHWANENSTADT

Amtsnachrichten, Berichte und Informationen der Stadtgemeinde

FOLGE 3 · Sept. 2019

AMTLICHE MITTEILUNG

Zugestellt durch Post.at



Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb
der Stadtgemeinde Schwanenstadt
Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln



Maria Tropper & Helena Trauner

Das Rätsel der Lichtung

Il mistero della radura

Uganka jasa



Fotoquelle: Stadtgemeinde Schwanenstadt

Das Thema für das
Jahr 2020 lautet:

„Über Ströme,
Seen und Meere“

„Su fiumi,
laghi e mari“

„O rekah,
jezerih in morjih“

Das Thema „Über Ströme, Seen und Meere“ lädt ein, sich von der literarischen Tradition von Mythen, etwa der Odysseus-Überlieferung sowie von klassischen Abenteuerromanen inspirieren zu lassen, so von den Entdeckungsfahrten von Kapitän James Cook im Pazifik, von Robert Louis Stevensons „Die Schatzinsel“, von Herman Melvilles „Moby Dick“, von Jules Verne oder von den Werken von Ernest Hemingway.

Das Wasser ist aber nicht nur Symbol und Mythos sowie Quelle zahlreicher dichterischer Werke, sondern es regt zu Phantasie, Abenteuern und zur Entdeckung neuer Perspektiven und Horizonte an.

Mit der Reflexion über das Wasser sind auch höchst aktuelle, existentielle und gesellschaftliche Themen, etwa die Wasserversorgung

im Rahmen des Klimawandels, das Ansteigen der Meeresspiegel oder die Verschmutzung des Wassers mit der Bedrohung natürlicher Ressourcen verbunden.

Wasser verbindet auch die Kontinente und verlockt zu Träumen, zu Entdeckungen, Abenteuern, Hoffnungen sowie neuen Lebensentwürfen.

Fortsetzung auf Seite 5

BLUMENSCHMUCKAKTION 2019 – „SCHWANENSTADT BLÜHT AUF“: schönes Stadtbild, schöne Gärten, Hausfassaden und Balkone

Dieses Jahr haben wieder viele Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter an der traditionellen Blumenschmuckaktion teilgenommen. Sie tragen dazu bei, dass das Stadtbild und die Umgebung durch den prächtigen Blumenschmuck verschönert werden. Die Bilder sind nur einige Ausschnitte, die bei der Bewertungsfahrt gemacht wurden. Am Montag, 7. Oktober 2019 um 19 Uhr, findet in der Landesmusikschule in Schwanenstadt die Veranstaltung mit Biogärtner Karl Ploberger statt, wir laden recht herzlich dazu ein und freuen uns über zahlreiche Besucher.

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt bedankt sich bei allen, die ihren Beitrag zum schönen Ortsbild leisten.





Ein sehr heißer Sommer ist nun zu Ende gegangen. Zahlreiche Veranstaltungen wie z.B. das traditionelle Stadtfest oder der italienische Markt „Viva Italia“ haben ebenso stattgefunden wie die 10. Schwanenstädter Tennis-Trophy, die wieder von der Union Tennissektion veranstaltet wurde.

In diesem Sommer wurden auch verschiedene Baumaßnahmen fertiggestellt oder sind in eine entscheidende Planungsphase gekommen. So wurde das von der Familie Kaiserlehner errichtete Gesundheitszentrum, in dem mehrere Ärzte und andere Gesundheitseinrichtungen sowie ein Restaurantbetrieb eingemietet sind, eröffnet. Damit wurde der zweite Bauabschnitt nach der Errichtung der Federnfabrik abgeschlossen und als nächstes wird dort mit der Errichtung unseres neuen Seniorenheimes begonnen.

Zeitgerecht zum Kindergartenstart wurde die fünfte Kindergartengruppe im Kindergarten Linzer Straße fertiggestellt und es können dort seit Anfang September insgesamt 120 Kinder betreut werden. Auch die Baustelle beim Musikerheim ist fertiggestellt und der Einbau eines Personenaufzugs im Rathaus wird in den nächsten Wochen begonnen.

Am Stadtplatz schreiten die Installationsarbeiten für die neue Fassadenbeleuchtung zügig voran und am 31. Oktober soll diese neue Beleuchtung dann in einer Feierstunde eingeschaltet werden. 95 % der Hausbesitzer am Stadtplatz bis zur Firma Hütthaler, in der Kirchengasse und am Sparkassenplatz beteiligen sich an diesem Verschönerungsprojekt. Nach einem Besuch in der Stadt Freistadt, die bereits seit einigen Jahren eine derartige Fassadenbeleuchtung hat, wurden dann in einer Nach-

Liebe Schwanenstädterinnen! Liebe Schwanenstädter!

besprechung die Hausbesitzer über Kosten und baulichen Maßnahmen informiert. Dabei konnte schon eine sehr positive Stimmung festgestellt werden. Dass sich aber mit ganz wenigen Ausnahmen alle Hausbesitzer beteiligen, war für uns eine erfreuliche Überraschung. Ich bedanke mich daher bei allen Hausbesitzerinnen und Hausbesitzern, dass sie dieses einzigartige Projekt auch mit ihrem eigenen finanziellen Beitrag unterstützen. Die großzügige Leader-Förderung von EU, Bund und Land wird für die Anschaffung der Beleuchtungskörper verwendet. Die gesamten Installationskosten und künftige Instandhaltungsmaßnahmen sowie die Stromkosten werden zur Gänze von der Stadtgemeinde übernommen. Aufgrund der technischen Lösung mit LED-Tuben wird sich der Strombedarf für alle angeschlossenen Objekte auf etwa 6 bis 7 KW reduzieren. Ich bin überzeugt, dass der Stadtplatz damit in den Nachtstunden in einem noch helleren und schöneren Licht erstrahlen wird und ich ersuche schon jetzt eventuelle Nachtschwärmer, unseren Stadtplatz nicht wieder durch unüberlegte Vandalismus-Akte zu verunstalten, wie das in der Vergangenheit oft mit Bedauern festgestellt werden musste.

Im kommenden Jahr sollen dann anstelle der Straßenbeleuchtungsmaste einzelne Stromtankstellen für Fahrräder und Autos, aber auch Elektroanschlüsse für die Marktstände oder andere Veranstaltungen errichtet werden. Auf dem Dach des neuen Seniorenheimes soll eine PV-Anlage errichtet werden, die dann den Strom für die Beleuchtung und die Ladestationen liefert.

Ende September fand die entscheidende Verhandlungsrunde bei der Sozialabteilung des Amtes der OÖ Landesregierung statt, bei der die erstellten Pläne vom Architekturbüro Karrer und Oehlinger aus Linz für das neue Seniorenheim begutachtet und nach eingehender Prüfung zur Realisierung freigegeben wurden. Nunmehr wird das Amt der Landesregierung alle erforderlichen Genehmigungen einer schriftlichen Erledigung zuführen und damit soll noch gegen Ende dieses Jahres mit den Bauarbeiten begonnen werden können. Die Kosten für dieses Bauvorhaben werden sich auf rund € 11,3 Millionen Euro belaufen, wovon die Stadtgemeinde einschließlich des Grunderwerbes rund € 3,5 Millionen selbst zu tragen hat. Dies auch deshalb, weil die

Gemeindevertretung beschlossen hat, den Zimmertrakt in Holzbauweise zu bauen und neben der vorhin erwähnten PV-Anlage auch die Heizungsanlage entweder in Form einer Wasserwärmepumpe oder einer Pelletsheizung zu errichten. Um in den immer heißer werdenden Sommermonaten eine angenehme Raumtemperatur für die älteren Bewohnerinnen und Bewohner schaffen zu können, ist auch eine entsprechende Wasserkühlung geplant. Damit soll eine Temperatur von rund 25 Grad im gesamten Gebäude sichergestellt werden können.

Das neue Seniorenheim wird in einer besonders nachhaltigen Bauweise errichtet und mit erneuerbaren Energieträgern ausgestattet und damit ist die Stadtgemeinde Schwanenstadt anderen Seniorenheimbauten einen großen Schritt voraus. Das Seniorenheim ist ein weiteres Vorzeigeprojekt in Sachen Klimaschutz der Stadtgemeinde Schwanenstadt, genauso wie die Schulbauvorhaben bei der NMS 1 und NMS 2, die ebenfalls in einer sehr energiesparenden und nachhaltigen Bauweise errichtet wurden, wie auch die Krabbelstube, die auch in nachhaltiger Holzbauweise errichtet wurde. Aber auch die neue Polizeidienststelle beim Freizeitpark wird in den Wintermonaten durch die Holzbaufirma Obermair in Holzbauweise errichtet und Mitte des Jahres 2020 ihren Dienst aufnehmen.

Abschließend danke ich noch unserem Stadtgärtner Thomas Pixner im Bauhof für die Betreuung des schönen Blumenschmucks in der Stadt, für den wir wieder sehr viel Lob erhalten haben. Ich danke aber auch den Haus- und Gartenbesitzern, die mit ihrem privaten Blumenschmuck ebenfalls zu einem schönen Ortsbild beigetragen haben.

Ich wünsche uns allen einen schönen Herbst und verbleibe

mit den besten Grüßen

Ihr

*Konsulent Karl Staudinger
Bürgermeister*

INHALTSVERZEICHNIS

Aktuelles aus dem Rathaus	Seite
Kinder- und Jugendbuchwettbewerb	1 + 5
Blumenschmuckaktion Schwanenstadt	2
Der Bürgermeister hat das Wort	3
Berichte der Stadtratsmitglieder	7
Gemeinderatssitzungen	9
28. Ortsbildmesse in Ternberg	11
Sommerferienprogramm 2019	12 - 13
Eröffnung Altstoffsammelzentrum (ASZ)	14 - 15
Gesunde Gemeinde Schwanenstadt:	
Frauen einzig(artig) - Frauenleben in OÖ	17
Rezept: Gebratene Fischfilets mit Nusskruste	18
Stammtisch für pflegende Angehörige, Vorankündigungen	19
Sommerradio ORF OÖ zu Gast in Schwanenstadt	21
Neue Kindergartengruppe in der Linzer Straße	22
Einladung zur Inbetriebnahmefeier der Fassadenbeleuchtung	23

Schulen	
Volksschule: Stadtamt Schwanenstadt spendet für Roboterprojekt	26
NMS2 Schwanenstadt: Eine musikalische Reise durch die Zeit	27

Kundmachungen, Personelles	
Altersjubilare, Jubelpaare, Dank	28 - 29
Sauna Schwanenstadt Öffnungszeiten	30
Kundmachungen: Ärzte in Schwanenstadt, Sprechtag, Veranstaltungskalender, Apothekendienst, Restmüll / Biomüll / Altpapier / Gelbe Säcke, Ärztlicher und Zahnärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst, Unentgeltliche Rechtsberatung, Außenstelle der OÖ Gebietskrankenkasse, Öffentliches WC, Fundgegenstände, Laiendefibrillator, Vereinsabende, Öffnungszeiten Öffentl. Bibliothek	31 - 35
Weihnachtsunterstützung / BAV-Info	37
Amtsrichten Schwanenstadt: Impressum / Werbung / Internet	62

Kulturelles	
Heimatmuseum Schwanenstadt	38
Konzert-Abo / Stadtturmalerie Schwanenstadt: Ausstellungen Herbst 2019	39

Sicherheit, Schutz und Hilfe	
OÖ. Landesjagdverband: Achtung Wildwechsel!	41
Mitführen von Hunden an öffentlichen Orten	43
Aktueller Selbstschutzzipp: Schulweg	44
Kriminalprävention: Tipps zum Schutz vor Wohnungseinbrechern	45

Sport- und Vereinswesen	
SC Schwanenstadt 08	47
Schwanenstädter siegt bei der Heim-Tennistrophy	48
Tobi4Kids: Reinfried Herbst und Franz Müllner kommen nach Schwanenstadt	49
ÖTB Schwanenstadt: Aktivitäten im Sommer	50 - 51
Alpenverein Schwanenstadt: Kinder-Ferienlager auf der Postalm	52
Fotoklub Schwanenstadt stellt neuerlich Jugend-Staatsmeisterin	53
Jugendzentrum Crazy Times	54

Sonstiges	
Obermayr Holzkonstruktionen: PopUp Dorms wurden mit Gold ausgezeichnet	25
Wirtschaftskammer OÖ: Gründer-Workshop / KWG: Historischer Zählertausch	55
SBS Schwanenstadt: Das soziale Eck	56
Viva l'Italia 2019	57
Kinder- und Jugendhilfe: Wenn ein Kind in Not ist / OÖ Familienbund: Lola-Gruppen ab September 2019	58
KWG setzt künftig auf Sonnenenergie	59
Zivilschutz-Probealarm	60
Konsumerhebung 2019/20	61

Biogärtner Karl Ploberger in Schwanenstadt vorletzte Seite
 Wolfgang Ambros in Schwanenstadt letzte Seite

Fortsetzung von Seite 1

Die verfassten und gestalteten Originale oder deren Farbkopien in sehr guter Qualität müssen bis spätestens

Freitag, 19. Juni 2020, 12.00 Uhr

am Stadttamt Schwanenstadt einlangen.

Der Juryentscheid über die Preisträger wird ab Anfang Juli 2020 unter www.schwanenstadt.at im Internet veröffentlicht.

Auskünfte erteilt das Stadttamt Schwanenstadt,
Frau Jurić, Tel.Nr. +43 (7673) 2255-311,
(biljana.juric@schwanenstadt.ooe.gv.at)

Ergebnisse des 17. Internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerbes der Stadtgemeinde Schwanenstadt

Das Thema des 17. Internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerbes der Stadtgemeinde Schwanenstadt „Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln“ für das Jahr 2019 lautete: „In Erwartung“. Es bewarben sich ca. 350 Teilnehmende mit 103 eingereichten Werken.

Der Hauptpreis, der u.a. mit der Publikation des Buches ausgezeichnet wird, ergeht an Maria Tropper aus Schwanenstadt und Helena Trauner aus Staig (Schlatt). Das Buch der beiden 14-jährigen Schülerinnen des RG Lambach „Das Rätsel der Lichtung“ behandelt die Vorbereitungen von Tierfamilien auf ein Frühlingsfest. Die Bedeutung von Erwartungen, Wünsche und Träume von Kindern, die wie oft im realen Leben erst nach und nach auf das Geschehen des kommenden „großen“ Tages vorbereitet werden, nehmen in den kunstvoll gestalteten Illustrationen in einer Verbindung von Text, Zeichnung und Naturelementen konkrete Gestalt an.

Auch Miriam Söllinger, Edt bei Lambach, und Annika Huemer, Roitham am Traunfall, aus dem RG Lambach erhielten in der gleichen Kategorie mit dem Buch „Nick kämpft gegen die Handyzombies“ einen ersten Preis.

Ella Zimmermann („In Erwartung“) aus Schörfling und Lena Palmstorfer, Roitham am Traunfall, mit Carina Seiringer, Vorchdorf, („Versprochen ist versprochen“) aus dem RG Lambach erwarben einen Spezialpreis der Jury.

In der Kategorie Volksschule wurde das Buch „Deček Tom in mucka Mici“ („Der Junge Tom und die Katze Mizzi“) der Schüler/innen der Osnova šola Košana, Slowenien, mit dem ersten Preis ausgezeichnet.

Den 2. Preis erhielt das Gemeinschaftsprojekt „Wenn ich warten muss“ der 1. und 2. Klasse der Volksschule Oberweißburg/Salzburg. Den dritten Preis erwarb die 2a Klasse der Volksschule 2 Vöcklabruck mit dem Werk „Der ungeduldige Niklas“. Alina Winkler aus der Volksschule Alberndorf erhielt mit „Wo ist Luis?“ eine besondere Erwähnung der Jury.

Der erste Preis der Kategorie „Oberstufe/Berufsbildende Schulen“ erging mit dem Buch „Miškin svet“ („Mäuschens Welt“) an Julijana Isabell Seehase und Luka Podlipnik des BG/BRG für Slowenen in Klagenfurt.

Zwei Spezialpreise der Jury ergingen an das Gymnasium Braunau, sowohl an Antonia Gratzl („Die fantastischen Fünf und der Juwelenraub“) als auch an Hedwig Büchsenmeister („Willi sucht den Frühling“). Lukas Hochholzer und Sara Dubravac aus Stadl-Paura erhielten mit „Die Rückkehr Enarcias“ eine besondere Erwähnung der Jury.

Der erste Preis der Kategorie Erwachsene wurde ex aequo an Maria Mariano („La bottega del tempo“) aus Venedig und an Federica Niedda, gemeinsam mit Caterina Guagni („L'appuntamento“), wohnhaft in Saussens (Toulouse/Frankreich) vergeben.

Die Preisverleihung, bei der ebenfalls das Gewinnerbuch von Maria Tropper und Helena Trauner in einer dreisprachigen Ausgabe präsentiert wurde, fand am 21. September 2019 im Süßmayr-Saal der Landesmusikschule in Schwanenstadt statt.



Dr. med. Alexander Schwertner

Wahlarzt für Orthopädie und Traumatologie

Schwerpunkt Fußchirurgie, Sportverletzungen, Infiltrationstherapie (ACP)

www.drschwertner.at

ordination@drschwertner.at

Tel: 07673 41888

Ordination Wels - Vogelweiderstraße 3B, 2. Stock, 4600 Wels
Montag, 8 - 14 Uhr

Ordination Schwanenstadt - Rosenweg 5, 4690 Schwanenstadt
Mittwoch, 16 - 19 Uhr

Ordinationstermin nach Vereinbarung

MR **Maschinenring**

Sicherheit im Winter

Die Profis vom Land

**Baumpflege
Grünraumpflege
Gartengestaltung
Winterdienst
Reinigung
Personalleasing**

Maschinenring Schwanenstadt
schwanenstadt@maschinenring.at

T: 05 9060 454

VITALFELD THERAPIE
KPNI KLINISCHE-PSYCHO-NEURO-IMMUNOLOGIE

Vitalfeldtherapiehuber
Aus eigener Hand

DIE VITALFELD THERAPIE UND DIE KPNI BIETEN EINE EINZIGARTIGE MÖGLICHKEIT TIEFLIEGENDE KRANKHEITSURSACHEN ZU ERKENNEN UND DEN KÖRPER DABEI ZU UNTERSTÜTZEN WIEDER INS LOT ZU KOMMEN.

MESSEN & ANALYSIEREN

- Ganzkörperscreening in nur 8 Minuten mit dem Vitalfeld
- Ganzheitliche kPNI-Analyse
- Versteckte Belastungen finden
- Mögliche Krankheitsursachen entdecken

VITALFELD THERAPIE

- Energieaufbau und Aktivierung des Zellstoffwechsels
- Belastungen reduzieren (Giftstoffe, Bakterien,...)
- Schmerzen und Entzündungen lindern

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF
www.vitalfeldtherapie-huber.at

Rudolf-Staudinger Straße 6, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 / 30122, Mobil. 0699 / 10 587 443
Email. mail@physiotherapie-huber.at
www.physiotherapie-huber.at
www.vitalfeldtherapie-huber.at

MENSCH

Nahrung
Bewegung
Stress
Gedanken
Soziale Systeme
Gefühle
Sexualität
Immunsystem
Regeneration

Terminvereinbarung
Für eine Terminvereinbarung sind wir telefonisch und persönlich für Sie erreichbar.

Physiotherapiehuber
Aus eigener Hand



**Konsulent
Karl Staudinger**
Bürgermeister
Finanzen / Wohnen

Finanzen

Die Vermögensbewertung, die für die Erstellung der neuen Eröffnungsbilanz für das Finanzjahr 2020 erforderlich ist, ist im Wesentlichen abgeschlossen. Damit kommt per 1.1.2020 das neue Buchhaltungssystem, mit dem österreichweit zwischen den einzelnen Gemeinden Vergleiche angestellt werden können, zum Einsatz.

Durch die guten Einnahmen bei den eigenen Steuern sowie den Anschlussgebühren für die neuen Wohnobjekte werden die Einnahmen im ordentlichen Haushalt die Voranschlagsansätze überschreiten. Damit können die erforderlichen Eigenmittel für die derzeit laufenden Bauvorhaben zu einem großen Teil abgedeckt werden.

Öffentliche Bauten

Die Arbeiten an der **Erweiterung des Kindergartens** in der Linzer Straße sind abgeschlossen. Der Kindergartenbetrieb konnte mit 2. September in den neuen Räumlichkeiten aufgenommen werden. Bei der kürzlich stattgefundenen Kollaudierung durch die Bildungsabteilung des Amtes der OÖ Landesregierung wurde für die gelungene Gestaltung großes Lob ausgesprochen. In diesem Zusammenhang wurde auch positiv festgestellt, dass ein Grundstreifen aus dem Heimathaus-Grundstück zur Vergrößerung der Spielflächen an den Kindergarten verpachtet wurde, wofür ein ganz großer Dank den Verantwortlichen des Heimathausvereines gebührt.

Auch beim **Musikerheim** wurden die Umbauarbeiten, die nach dem Abbruch des sogenannten „Schiemer-Hauses“ notwendig wurden, fertiggestellt und in Kürze wird auch die Außenanlage in diesem Bereich neu gestaltet. Der Eingang in das Musikerheim erfolgt nunmehr von der Linzer Straße aus und nicht mehr über den Zugang zum alten Musikschulgebäudes.

Ende September werden die Arbeiten zur **Errichtung eines Personenlifts** im Rathaus begonnen und sollen diese bis Ende des Jahres abgeschlossen

sein. Damit wäre ein barrierefreier Zugang zu allen Büros des Rathauses, die in drei Stockwerken untergebracht sind, möglich.

Die Bauarbeiten am **neuen Gesundheitszentrum im Rainerpark** sind abgeschlossen und auch die Mieter sind bereits eingezogen. In der Zwischenzeit haben die dort eingemieteten Ärzte ihre Ordinationen eröffnet und auch das neue Restaurant „Rainers“ erfreut sich eines großen Besucherzstroms.

Leider ist es bis heute nicht gelungen, einen praktischen Arzt für das Gesundheitszentrum zu finden. Es stehen derzeit noch entsprechende Räumlichkeiten für eine Einzelordination oder einer Gruppenpraxis frei. Die offizielle Eröffnung ist für 19.10.2019 geplant.

Wenn man zurzeit am Stadtplatz unterwegs ist, kann man feststellen, dass mit Hochdruck an der Errichtung der neuen **Fassadenbeleuchtung** an den Stadtplatzhäusern gearbeitet wird. Bis auf wenige Ausnahmen haben sich alle Hausbesitzer bereit erklärt, an dieser Verschönerungsaktion unseres Stadtplatzes teilzunehmen. Nach dem derzeitigen Plan werden die Bauarbeiten bis Ende Oktober fertiggestellt sein, sodass im November eine „Einschaltfeier“ stattfinden kann. Die Fassadenbeleuchtung wird gewiss unseren schönen Stadtplatz nachts in ein noch besseres Licht rücken.

Wohnbau:

Am Wohnbausektor ist in Schwanenstadt einiges los. So wurde die Eigentumswohnanlage im Goldenen Simmer Weg mit 24 Wohneinheiten fertiggestellt und im Herbst wird sie an die neuen Besitzer übergeben. Im Uferweg ist bereits ein kleiner Wohnblock mit sechs Wohneinheiten im Rohbau fertig und an der Einsiedelstraße wird gerade die Dachgleiche bei einem Wohnblock für 35 Mietwohnungen mit Tiefgaragen erreicht. Diese Wohnungen sollten im Sommer 2020 fertiggestellt sein. Die größte Wohnhausanlage entsteht zweifellos in der Florianistraße im Bereich des Feuerwehrhauses mit 113 Wohneinheiten und Tiefgaragenabstellplätzen. Diese Wohnungen sollten ebenfalls Ende 2020, Anfang 2021 den Mietern übergeben werden. Wenn die Wohnungen fertiggestellt sind, wird die Einwohneranzahl von Schwanenstadt die 5.000 Einwohner-Marke überschreiten.



**Mag.
Doris Staudinger**
Stadträtin
Kultur, Familien, Frauen,
Jugend und Integration
doris_staudinger@aon.at

Liebe Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter!

Ich hoffe der Sommer war für alle angenehm und Abenteuer, Erholung, Familie, Freunde, ... sind nicht zu kurz gekommen.

In Schwanenstadt hat es in den Sommermonaten **viele Aktivitäten** für Groß und Klein gegeben. Das traditionelle Schwanenstädter Stadtfest, das Viva l'Italia und die Sommertour von Radio ORF OÖ waren drei Höhepunkte. Weiters haben Vereine mit Frühschoppen, Tennisturnier, Faustballmeisterschaft, Grillfesten einen geselligen Beitrag geleistet.

Das **Sommerferienprogramm** für die Kinder war wieder ein voller Erfolg. Ein ausführlicher Bericht in dieser Ausgabe zeigt Eindrücke von

den 20 Stationen. Danke an die Vereine und Mitwirkenden für die Ausrichtung!

Das Freibad war bei diesen Temperaturen heuer natürlich der Renner! Rutsche, Kinderbecken und die neue Nestschaukel wurden fleißig frequentiert. Mehr als 10.000 Besucher aus Schwanenstadt und Umgebung wurden gezählt.

Beim **17. Internationale Kinder- und Jugendwettbewerb** gibt es heuer mit dem Buch „Das Rätsel der Lichtung“ von Maria Tropper und Helena Trauner Schwanenstädter Gewinnerinnen. Das Buch wird veröffentlicht und steht zum Preis von Euro 12,- zum Kauf bereit. Die Prämierung fand am 21. September in der Landesmusikschule statt.

Wir blühen so richtig auf! Viele schöne blühende Gärten, Hausfassaden und Balkone schmücken unsere Stadt. Danke an die Teilnehmer der diesjährigen **Blumenschmuckaktion**, sowie an die Stadtgemeinde für den Blumenschmuck im Stadtgebiet und am Stadtplatz. Danke auch an Frau Daniela Urich für das Engagement um die Blumen am Stadtplatz.

Am **7. Oktober ist Biogärtner Karl Ploberger** zu Gast in Schwanenstadt. Er erzählt von seinen Gartenreisen und gibt Tipps für den Garten, den Balkon oder die Wohnungsblumen.

Kulturell tut sich wieder einiges im Herbst. Die **Stadtturmalerie** präsentiert drei Künstler/innen, die Termine finden Sie in dieser Ausgabe.

Das **Heimathaus Schwanenstadt** verführt uns ab 28. September mit einer Ausstellung in die 50er Jahre.

Ab 6. September nahm das **Jugendzentrum** nach der Sommerpause wieder seinen Betrieb auf. Wir dürfen eine neue Leiterin begrüßen. Frau Bianca Schwamberger-Lukes betreut gemeinsam mit Kevin Urich das „Crazy Times“.

Ich wünsche allen Kindern und Lehrern einen schönen und erfolgreichen Schul- und Kindergartenstart, ganz besonders in der neuen Gruppe im Kindergarten in der Linzerstraße. Und allen einen schönen Herbst!

Ich freue mich, wenn wir uns bei der einen oder anderen Veranstaltung sehen.



GATTINGER MARKUS GATTINGER E.U.

RÜSTORF 81, 4690 SCHWANENSTADT | TEL. 07673/7440 | WWW.GATT.AT



sws-gmbh.at

**Wir suchen
Verstärkung**

CNC-Dreher/in CNC-Fräser/in

Wir suchen neue KollegInnen mit abgeschlossenem Lehrberuf & mehrjähriger Berufserfahrung, die Leidenschaft für Ihren Beruf und erfolgsorientiertes Denken mitbringen.

Bei uns erwartet Sie eine selbstständige Arbeitsgestaltung, modernste CNC-Maschinen, ein familiäres Betriebsklima & familienfreundliche Arbeitszeiten (keine Schichtarbeit).

Interesse? Dann bewerben Sie sich unter office@sws-gmbh.at

Brutto Monatsgehalt 2.205,18 € - Überzahlung je nach Qualifikation möglich

SWS Präzisions- und Ersatzteile GmbH

Sportstraße 5, 4650 Edt bei Lambach
Telefon: +43 7245 21060
e-Mail: office@sws-gmbh.at



- Elektro / Radio / Fernsehen
- Licht - u. Kraftinstallation
- Eigener Kundendienst

4690 Schwanenstadt • Stadtplatz 7
Tel.: 07673 / 2334 • Fax: 07673 / 2334-4
Email: schobesberger@swanmedia.at

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 9.5.2019

Realisierung der Fassadenbeleuchtung und Errichtung von E-Tankstellen

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 4. Oktober 2018 wurde festgelegt, dass die Stadtgemeinde in Zusammenarbeit mit den Liegenschaftseigentümern der Häuser am Stadtplatz im Zeitraum 2019 bis 2020 die Realisierung einer Fassadenbeleuchtung am Stadtplatz vornimmt. Außerdem wurde beschlossen, in weiterer Folge nach Maßgabe der finanziellen und technischen Möglichkeiten E-Tankstellen zu errichten und die Energieentnahmestellen für die Markfahrer zu erweitern sowie eine den Leistungserfordernissen der Fassadenbeleuchtung entsprechende PV-Anlage anzuschaffen.

Die Stadtgemeinde übernimmt die Kosten der Installation der Beleuchtung, die **Kosten für den Betrieb**, die Wartung und Instandhaltung der Beleuchtung und die **Betriebskosten**. Darüber hinaus verpflichtet sie die Stadtgemeinde, allenfalls anfallende Kosten einer Demontage und Wiedermontage zu tragen, die aufgrund technischer Notwendigkeiten für Arbeiten an der Fassade erforderlich ist.

Der Gemeinderat hat die Vergabe der Arbeiten zur Lieferung und Montage der Fassadenbeleuchtung am Stadtplatz beschlossen.

Erweiterung des Kindergartens Linzer Straße 18

Der Bau-, Straßenbau- und Ortsbildausschuss hat in der Sitzung vom 24.04.2018 die von DI (FH) Norbert Wiesinger erstellten Planunterlagen samt Kostenschätzung für den Einbau einer fünften Kindergartengruppe im Kindergarten Linzer Straße 18 zur Kenntnis genommen und die Ausführung der Bauarbeiten entsprechend diesen Unterlagen empfohlen.

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 28.03.2019 hat der Gemeinderat den nun vorliegenden Finanzierungsplan des Amtes der Oö. Landesregierung, Direktion Inneres und Kommunales, IKD-2018-495055/16-Gm vom 01. März 2019 betreffend die Erweiterung des Pfarrcaritas-Kindergartens Linzer Straße um eine Gruppe vollinhaltlich beschlossen.

Einbau eines Personenlifts in das Rathaus

Am 6.5.2019 fand eine Besprechung des Bürgermeisters, des Amtsleiters und des Stadtbaumeisters mit dem Leiter der Direktion Inneres und Kommunales des Amtes der Oö. Landesregierung, Herrn Hofrat Mag. Alois Hochedlinger, und Herrn Michael Gstöttenmayr, B.A., sowie Herrn Ing. Rudolf Pollhammer von der Abteilung Umwelt- und Anlagentechnik, statt. Bei dieser Besprechung wurde das Raumerfordernisprogramm betreffend die Generalsanierung des Rathauses besprochen. Neben verschiedenen Vorschlägen des hochbautechnischen Sachverständigen Ing. Rudolf Pollhammer wurde auch vereinbart, dass der aktuell

erforderliche Einbau eines Lifts in das Rathaus vom Generalsanierungsprojekt abgekoppelt und als eigenes Vorhaben geführt wird. Da die Gesamtkosten des Lifteinbaus über der Geringfügigkeitsgrenze von € 75.000,- liegen, wurde für dieses Vorhaben die Gewährung von Landesförderungsmitteln in Höhe des für Schwanenstadt geltenden Förderungsprozentsatzes von 43 % in Aussicht gestellt. Voraussetzung ist aber, dass das Projekt „Einbau eines Lifts in das Rathaus“ in der Prioritätenreihung von Platz fünf auf Platz eins vorgereicht wird.

Die Gemeinde beschließt den Einbau eines Liftes im Rathaus.

Änderung des Bebauungsplans Nr. 36 „Rainerpark“

In der Sitzung des Gemeinderates am 14.02.2019 wurde das Verfahren zur Erstellung eines neuen Bebauungsplanes für den Bereich Rainerpark im Bereich des Grundstückes 221/2 der KG Schwanenstadt eingeleitet. Durch das Stadtbauamt wurden die am Verfahren Beteiligten und Parteien schriftlich zur Stellungnahme aufgefordert. Ablehnende Stellungnahmen sind nicht eingelangt.

Der Gemeinderat hat den vorliegenden Bebauungsplan Nr. 36, „Rainerpark“ Änderungsplan Nr. 1, für den Bereich der Liegenschaft Rainerpark 1 beschlossen.

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 25.6.2019

Finanzierungsplan für den Umbau des Objektes Linzer Straße 32 (Benefiziatenhaus) für Zwecke der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Schwanenstadt

Die Freiwillige Feuerwehr Schwanenstadt findet mit den Räumlichkeiten des bestehenden Feuerwehrhauses nicht mehr das Auslangen. Dies insbesondere aufgrund des Zuwachses an neuen Mitgliedern und der damit verbundenen regen Jugendarbeit. Außerdem sind mittlerweile auch nach Geschlechtern getrennte Ankleideräume und Sanitäranlagen erforderlich. Es ist daher beabsichtigt, das im Eigentum der Stadtgemeinde Schwanenstadt stehende Nebengebäude der Freiwilligen Feuerwehr (ehemaliges Benefiziatenhaus), Linzer Straße 32, für Zwecke der Freiwilligen Feuerwehr zu adaptieren.

Der Gemeinderat hat den vorliegenden Finanzierungsplan betreffend den Umbau des Objektes Linzer Straße 32 (Benefiziatenhaus) für Zwecke der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Schwanenstadt vollinhaltlich beschlossen.

„Für eine bewegte Kindheit“



Sportmotorische Nachmittagsbetreuung für Kinder von 6–10 Jahren

Die SR-Kindersportbetreuung ist eine pädagogisch qualifizierte Kinderbetreuungseinrichtung, welche sich auf ein breitgefächertes Sportangebot spezialisiert hat!

Gemeinsam werden wir den Kindern verschiedene Sportarten näher bringen und mit viel Begeisterung und Teamgeist den Nachmittag in Bewegung verbringen! Jedes Monat wird eine neue Sportart näher vorgestellt, welcher wir uns dann mit Engagement widmen werden.



Bewegungsreise



FACT'S:

- wöchentlich Mittwoch oder Donnerstag von 14:30 – 17:30 Uhr
- Getränke, Obst oder Müsliriegel
- maximal 8 Kinder
- bei Schlechtwetter bieten wir ein attraktives Ersatzprogramm an! (Hallenbad, Klettern etc;...)
- monatliche Voranmeldung



Robert Steinböck: 0660/2021979

Simone Breuer: 0650/2502581

office@kindersportbetreuung.at

A-4690 Schlatt, Philippsberg 54

[facebook@sr-kindersportbetreuung](https://www.facebook.com/sr-kindersportbetreuung)

„Lassen wir unsere Kinder motiviert in eine sportliche Zukunft gehen!“

28. ORTSBILDMESSE IN TERNBERG

Die Gemeinde Ternberg war am Sonntag, den 8. September 2019, Gastgeber der 28. Oberösterreichischen Ortsbildmesse. Auf dieser Ortsbildmesse präsentieren Gemeinden, Vereine und andere Einrichtungen ihre Ideen und umgesetzten Projekte. Es wurden dabei interessante Möglichkeiten zur Gestaltung von Ortskernen ebenso vorgestellt wie Ideen zum Vereinsleben in den jeweiligen Gemeinden. Die ausgestellten Projekte zeigten, wie aus einem Dorf oder einer Stadt eine lebendige Gemeinschaft werden kann. Insgesamt waren rund 150 Aussteller in Ternberg vertreten.

Landesrat Markus Achleitner bedankte sich in seiner Rede bei der Gemeinde Ternberg für die Ausrichtung der 28. Ortsbildmesse und nahm die Gelegenheit wahr, auch einige neue Gemeinden in das Dorf- und Stadterneuerungsprogramm aufzunehmen. Die 29. Ortsbildmesse wird im kommenden Jahr in der Stadtgemeinde Freistadt stattfinden.

Auch die Stadtgemeinde Schwanenstadt war wieder bei dieser Ortsbildmesse vertreten und präsentierte neben den kulturellen Angeboten unserer Stadt auch die laufenden Projekte wie die Fassadenbeleuchtung, das neue Gesundheitszentrum und vor allem den



© Land 00.

Landesrat Markus Achleitner besuchte auch den Stand der Stadtgemeinde Schwanenstadt.

Von links nach rechts: StR Mag. Doris Staudinger, Ulrike Klambauer, Landesrat Markus Achleitner, Friederike Pucher, Mathilde Staudinger, Bürgermeister Konsulent Karl Staudinger.

Neubau unseres Seniorenheimes. Bürgermeister Konsulent Karl Staudinger und Stadträtin Mag. Doris Staudinger waren gemeinsam mit zwei Mitarbeiterinnen des Rathauses vor Ort und gaben Auskunft über das Geschehen in unserer Stadt.

SPARKASSE 
Oberösterreich

Konto und Kreditkarte im 1. Jahr gratis.*

Wechseln Sie wie nie zuvor

Holen Sie sich das s Komfort Konto mit einer Debit Mastercard, das modernste Internetbanking George und eine s Kreditkarte. **Wir erledigen gerne für Sie Ihren gratis Kontowechsel.** Kommen Sie jetzt in eine unserer Filialen oder eröffnen Sie online unter www.sparkasse-ooe.at.



Franz Sonnleitner
Gebietsdirektor
Sparkasse Oberösterreich
Filiale Schwanenstadt
Stadtplatz 41-42
T 05 0100 - 44638
www.sparkasse-ooe.at



* Neukundenangebot gültig bis 30. November 2019. Vom Angebot umfasst sind die Kontoführung, eine Debitkarte, eine s Mastercard First oder Gold oder eine s Visa Card First oder Gold, alle Aufträge im Internetbanking George und in Selbstbedienung sowie alle elektronischen Buchungen für ein s Komfort Konto. Nach Ablauf des ersten Jahres kommen die dann gültigen Entgelte für Kontoführung und Karten laut Aushang zur Anwendung. Details dazu auf der Website Ihrer Sparkasse.

SOMMERFERIENPROGRAMM 2019

Insgesamt 94 Kinder nutzten heuer das abwechslungsreiche und spannende Sommerferienprogramm der Stadtgemeinde Schwanenstadt.

Die Auswahl der Programmpunkte war auf die Interessen der Kinder abgestimmt. So konnten die Kinder aus 16 verschiedenen Aktivitäten auswählen, die nicht nur von der Stadtgemeinde Schwanenstadt veranstaltet wurden. Sowohl die Raiffeisenbank Schwanenstadt (Fahrt in den Bayernpark), als auch die Sparkasse Schwanenstadt (Besuch im Aquapulco) und Herr Robert Steinböck (sportmotorische Kinderferientage), standen zur Auswahl.

Heuer wurden erstmals von der Johannes Kepler Universität Linz zwei Workshops angeboten: Robotics für Kinder und CSI (Crime Scene Investigation = Spurensicherung) Informatik. Beim Robotics-Workshop konnten die Kinder anhand verschiedener altersgerechter Aktivitäten lernen, wie man Roboter steuert und wie diese funktionieren. Bei CSI Informatik wurden u.a. Fingerabdrücke verglichen und so wurde festgestellt, ob zwei Fingerabdrücke übereinstimmen.

Beim zweiten Teil der SR-Kindersportbetreuung mit Robert Steinböck wurde geklettert, geangelt, Tennis gespielt und verschiedene Koordinationsübungen wurden durchgeführt. Der Spaß und die Gemeinschaft standen hier aber im Vordergrund.

Allen Mitwirkenden die zum guten Gelingen des Ferienprogrammes beigetragen haben, wird auf diesem Wege noch einmal recht herzlich gedankt.



Erste Versuche beim Bogenschießen



Klettermaxe auf der Boulderwand



Leseratten beim Besuch in der Bücherei



Spurensuche beim CSI



Besuch bei der Feuerwehr



Fußballcamp



Übungen mit dem Fahrrad



Klettern beim Alpenverein



Besuch bei der Polizei



Besuch beim Roten Kreuz



Übungsversuche beim Taekwondo



Tenniskurs



Einblicke ins Fernsehstudio

ERÖFFNUNGSFEIER DES ALTSTOFFSAMMEL- ZENTRUMS (ASZ)

Am 4. Oktober wird das neue Altstoffsammelzentrum nach der Grundsanierung eröffnet. Neu sind die Annahmehalle, das Büro mit Aufenthaltsraum und die Sanitäräumlichkeiten.

Außerdem wird der Um- bzw. Neubau des Problemstoffraumes und ein ReVital-Raum (wo Ware für die Volkshilfe angenommen werden kann) eröffnet.

Das Highlight ist die Erweiterung des Flugdaches, das sich öffnen und schließen lässt. Gleichzeitig wurde eine Sägezahnrampe (LKW-Laderampe) für die Annahme von sperrigen Abfällen, Altholz, Alt-eisen, EBS (Ersatzbrennstoffe) und Grünschnitt eingerichtet.

Die Feier beginnt um 14 Uhr und wird mit einer Ansprache vom Vorsitzenden des BAV Vöcklabruck **Bgm. Mag. Herbert Brunsteiner**, dem Geschäftsführer der O.Ö. LAVU **DI Christian Ehrengruber**, dem Bürgermeister der Stadtgemeinde Schwanenstadt **Konsulent Karl Staudinger** und Landtagsabgeordneten Klubobmann **Dipl.-Päd. Gottfried Hirz** eröffnet. Die Segnung des Gebäudes erfolgt durch Pfarrer Matthias Bukovics und Pfarrer Helmut Part. Im Anschluss kann das ASZ besichtigt werden. Die Teilnahme an einem Gewinnspiel ist möglich. Der BAV lädt auf einen Imbiss und Getränke ein.

EIGENTUMSWOHNUNGEN IM HERZEN VON GMUNDEN



PROVISIONSFREI ZU VERKAUFEN – INFORMATIONEN FINDEN SIE UNTER:

WWW.IMMOBILIENTRAUM.AT 0676/7051725 INFO@IMMOBILIENTRAUM.AT

O'RIGHT DER NATUR ZULIEBE

KLIMA- UND NATURSCHONEND!

Das „Tree in the Bottle“-Shampoo –
das grüne Shampoo –
dem ein Baum entwächst.

**JETZT HERBSTZEITLOSE
TRAUMFRISUR:
07673-5101**

DIE HAAR-DESIGNERINNEN · 4690 Schwanenstadt · Stadtplatz 11 · Telefon 07673-5101 · www.haar-design-eva.at

**HAAR
DESIGN
FRISEUR
STUDIO
EVA.**

Eröffnung ASZ Schwanenstadt

Schwanenstadt & Bezirksabfallverband

Eröffnungsfeier

WANN: Freitag, 04. Oktober 2019
um 14.00 Uhr

WO: im neuen ASZ Gebäude
Vor der Au 3
4690 Schwanenstadt



13.00 - 17.00 Uhr Imbiss & Getränke

Informationsstand des Bezirksabfallverbandes
mit Glücksrad und vielen kleinen Sofortgewinnen

**14.00 Uhr offizielle Eröffnung & Verlosung von
tollen Gewinnen**

Gewinnspiel
Mitmachen und gewinnen!

**Unter den anwesenden Gästen werden Gutscheine
im Wert von bis zu EUR 350,- verlost!**

So einfach geht's:

Gewinnkartenabschnitt ausfüllen und bei der Eröffnungsfeier abgeben!
Verlosung am 04.10.2019 um 14.00 Uhr unter den Anwesenden.

KEINE Annahme von Grün- und Strauchschnitt an diesem Freitag!
Erster allgemeiner Annahmetag: **Montag, 07.10.2019**

Gewinnkartenabschnitt ausfüllen und im ASZ Schwanenstadt abgeben!

Kosten
EUR 290,00/ta

Kosten/Erlöse
EUR 0,00/ta

Erlöse
EUR 600,00/ta

ALTSTOFF-SAMMELZENTRUM

Verpackungen
Biomüll

BAV ASZ unsere Umwelt Profis

Gewinnfrage

Was bedeutet die Abkürzung ASZ?

- Abfall-Sammel-Zentrum
- Altstoff-Sammel-Zentrum
- Abfall-Service-Zentrum



Bitte ausfüllen

Vorname Nachname

Straße Hausnr.

PLZ Ort

Mit Abgabe des Abschnittes erklärt sich der/die Teilnehmer/in im Falle eines Gewinns mit der Veröffentlichung der Daten (Name, Ort) einverstanden.

ELITE

PERSONENBEFÖRDERUNG KG

Taxiruf 05 / 94 1 94

4 Standorte:
 Edt und Lambach
 Gunskirchen
 Attnang-Puchheim
 Schwanenstadt

KRANKENBEFÖRDERUNG UND ROLLSTUHLFAHRTEN

Chemotherapie - Physiotherapie - Strahlentherapie -
 Unfallnachbehandlung - zur Dialyse nach Wels oder Linz -
 Universitätskliniken in Wien, Innsbruck und Graz -
 Einlieferung in jedes Krankenhaus oder REHA-Zentrum -
 Heimtransport vom Krankenhaus oder REHA-Zentrum

Regulärer Taxidienst - Flughafen- und Bahnhofstransfer
 Krankenförderung - Botendienste - Lady-Taxi - Sorglos-Taxi
 Karten-Taxi - Großraum-Taxi



HAUSTECHNIK



SCHIERMAYR

Erlau 22 Tel.: 07673/2066
4846 Redlham Fax: 07673/2066-14
E-Mail: office@schiermayr.at
www.schiermayr.at



GESUNDE GEMEINDE SCHWANENSTADT



Der neue **Jahresschwerpunkt** der gesunden Gemeinden Oberösterreichs für 2018/2019 ist „frauen.leben.gesund“. In dieser Ausgabe der Gemeindezeitung werden wir mit folgendem Artikel zum Thema Gesundheit und Familie auf diese Themen hinweisen.

FRAUEN EINZIG[ARTIG] – FRAUENLEBEN IN OBERÖSTERREICH

Frauen und Männer sind in unserer Gesellschaft immer noch nicht gleichgestellt. Viele Einflussfaktoren lassen die kleinen Unterschiede oft zu großen werden und so zeigt es sich nicht nur bei der unterschiedlichen Bezahlung für dieselbe Tätigkeit. Wir Frauen pflegen, erziehen, kümmern und sorgen uns um unsere Lieben. Wäre es da nicht auch das eine oder andere Mal auch angebracht, „nein“ zu sagen?

Wir Frauen haben oftmals ein geringeres Selbstbewusstsein und meinen vieles richtig machen zu müssen. Was daraus resultiert ist ein sehr stressiger Cocktail, der nicht nur die eigene Unzufriedenheit schürt, sondern auch die eigene Gesundheit gefährden kann. In einer Studie zur Lebensqualität zeigte sich, dass junge Frauen in Oberösterreich im Alter von 15 bis 25 Jahren mit ihrem Leben um rund 20% weniger zufrieden sind als junge Männer.

Betrachten wir die Gesundheit von Frauen, so haben diese eine andere Wahrnehmung im Erleben einer Krankheit und beschreiben Befindlichkeiten anders als Männer. Frauen versterben häufiger an unerkannten Herzinfarkten, sie werden viel öfters mit Antidepressiva therapiert und sind die KonsumentInnen von Schmerz- und Schlafmitteln.

Gesellschaftliche Stellung

Fragen wir Expertinnen und Experten zum Thema Gleichstellung, dann sagen diese ganz klar, dass heute wieder ein Trend „zurück zum Herd“ besteht. Frauen hinterfragen die eigene gesellschaftliche Stellung weniger als noch vor 20 Jahren und geben sich oft mit dem zufrieden, was gerade geboten wird. Auf Fragen der Ungleichheit werden beschönigende Antworten oft auch von den Frauen selber gefunden. In der Gesellschaft wird das Bild der Frau so gezeichnet, als hätten Frauen Defizite, welche mit Körperkorrekturen und Schönheitsprogrammen verschwinden würden. Jung, dynamisch, schlank und sexy ... – welche Frau kann alle diese Attribute erfüllen?

Wollen wir wirklich eine Generation unzufriedener Frauen, weil wir zu viel erwarten? Sollen unsere jungen Mädchen von vorgegaultelten Bildern, unwirklichen Realitäten und letztlich dem männlichen Geschlecht abhängig sein? Nein, es ist ganz wichtig, dass wir heute gerade den jungen Frauen lernen den Kopf zu heben und die Ziele einer gleicheren Welt zu verlangen. Nur so werden künftig auch Frauen in den jungen Generationen ihr Leben gut meistern und auf ein zufriedenes gesundes Leben blicken.

*Priv.-Doz.ⁱⁿ Mag.a Dr.ⁱⁿ ANNA MARIA DIEPLINGER
Wissenschaftlerin und Expertin für Gendermedizin*



K R A N Z

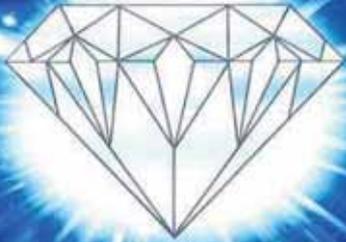
F E N S T E R B A U

www.kastenfenster.at

kremstalstraße 93
4050 traun
+43 (0)7229 / 64481
druck@oha.at
www.oha.at

oha druckt

Schmucktruhe



Ihr Partner für Uhren und Schmuck in Schwänenstadt

Weisen Sie
dieses Inserat vor
und erhalten Sie
- 20 % auf Ihr Lieblingsteil

Schmucktruhe
Sparkassenplatz in 4690 Schwänenstadt
Tel: 07673/3929



Besuche uns
auf Facebook!

GEBRATENE FISCHFILETS MIT NUSSKRUSTE

(4 Portionen)



Zutaten:

- je 10 g Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse
- 15 g Sesam
- 1/2 EL Pfefferkörner schwarz
- 1 EL Koriandersamen
- 4 Fischfilets à 150 g
- Salz, Pfeffer, Zitronensaft
- 60 g Vollkornmehl
- 4 EL Milch
- 4 EL Olivenöl

Zubereitung:

Nüsse und Gewürze in einer Pfanne trocken anrösten und anschließend mahlen. Fischfilets würzen und mit der Hautseite in Mehl, Milch und anschließend in die Nussmischung tauchen. Mit der Hautseite in einer Pfanne mit Olivenöl scharf anbraten und im vorgeheizten Rohr bei 160°C 45 Minuten fertig garen.

Tipp: Als Beilage eignen sich Petersilkkartoffeln, Brokkoligemüse und ein bunter Salat.

Schon gewusst: Ein regelmäßiger Konsum von Nüssen hat zahlreiche gesundheitsförderliche Wirkungen: cholesterinsenkend, entzündungshemmend und herzschtützend.



Ulli's Massage
in Schwänenstadt

Ulli Assmann
Gmundner Straße 20
4690 Schwänenstadt
Telefon: 07673/4132
www.ullis-massage.at

Behandlungsmethoden

- ⊗ Klassische Massagen
- ⊗ Cranio-Sacral-Therapie
- ⊗ Breuss-Massage
- ⊗ Klangschalenbad
- ⊗ Sauerstoff-Regenerationsbehandlung
- ⊗ Metamorphose-Massage
- ⊗ Angeltouch

ACHTUNG: NEUE ADRESSE!



Neu ab Oktober 2019:

Stammtisch für pflegende Angehörige jeden 1. Donnerstag im Monat, 19:00 Uhr im „In's Rainers“ in Schwanenstadt

Begleitet wird der Stammtisch von



Melitta
Stockinger



Kristina
Fuchs

- Informationsaustausch der pflegenden Angehörigen
- Gespräche mit Gleichgesinnten
- Information über gesetzliche Rahmenbedingungen, Rechte und Pflichten, Förderungen und Unterstützungsmöglichkeiten
- Pflegende Angehörige sollen in ihrer täglichen Aufgabe gestärkt werden
- Allgemeine Information zum Thema Altenpflege und Betreuung sowie fachliche Unterstützung
- Gesundheitsvorträge und Vieles mehr

Sie sind herzlich willkommen!

Melitta Stockinger Tel. 0664 500 39 40 · Kristina Fuchs Tel. 0660 214 81 38

VORANKÜNDIGUNG:

WORKSHOP „SICHERHEIT IN ÖFFENTLICHEN RÄUMEN“

mit Herrn GI Michael Eichinger, MAS

am 8. Okt. 2019 um 14 Uhr

im Pfarrzentrum St. Michael

Anmeldung am Stadtamt Schwanenstadt,

Frau Heizinger, 07673/2255-234

VORTRAG „WIR SIND FRAUEN – VERÄNDERUNG IST LEBEN UND DEM WECHSEL NATÜRLICH BEGEGNEN“

am 15. Nov. 2019

in der Atrium Apotheke, Schwanenstadt

Im Dezember
entfällt der Stammtisch!

Finanzierung · Vermögen · Vorsorge · Versicherung



Dietmar
Wohlfahrt
4690 Schwanenstadt
Mobil: 0664 / 8231450



dietmar.wohlfahrt@uniqa.at

WOHNRAUM – HARMONIE UND GLEICHGEWICHT



Brauche ich mehr Farbe in meinem Zuhause?

Ist mein Schlafplatz frei von Störfeldern und Elektrosmog?

Warum fühle ich mich nicht wohl in meinem neuen Haus, in meiner neuen Wohnung?

Warum finde ich keine Ruhe in meinen vier Wänden?

Passen meine Möbel zu mir?

Stellen Sie sich eine oder mehrere dieser Fragen?

Wenn Ja, dann kontaktieren Sie mich, ich informiere Sie gerne über verschiedene Möglichkeiten der Wohnraum-Harmonisierung!



INRA

www.inra.at

leben@inra.at

0699 10053012

Weitzer Parkett

100% MADE IN AUSTRIA

BODEN AUS FREILANDHALTUNG

PARKETT AKTION!

holz-statt-plastik.com

RACHER – Boden • Türen • Stiegen
 Linzer Straße 15 | 4690 Schwanenstadt
 Tel.: +43 7673 2653 | office@racher.co.at
www.racher.co.at

Racher
 Böden • Türen • Stiegen

SOMMERRADIO ORF OÖ ZU GAST IN SCHWANENSTADT

Die Voralpenglashütte Schwanenstadt war Austragungsort von „Mein Sommerradio ORF OÖ“.

Ein tolles Programm wurde den Gästen vor Ort und den Hörern von Radio Oberösterreich geboten.

Bei der Glashütte konnte man sich einen Wasserspender selber blasen und bekam Einblick in die Arbeit der Glashütte. Auch Bürgermeister Konsulent Karl Staudinger hat sich eine Wasserkugel für den Garten geblasen.

Spannende Interviewpartner wie Dr. Florian Hütthaler, Radprofi Lukas Pöstlberger, Krimiautor Herbert Dutzler, Drohnenfilmer Rene Kiefer, Hubert Kienbauer vom Heimatmuseum und Dr. Michael Aichmayr vom Kinder- und Jugendbuchwettbewerb.

Danke an die Glashütte, die Firma Hütthaler und die Gasthausbrauerei „Zum Alfons“ für die Unterstützung.



100
JAHRE HANDWERK
1919 - 2019



QUALITÄT. SEIT 1919.

Markus Muhr
Tischlerei & Technisches Büro
Stadtplatz 33, 4690 Schwanenstadt
+ 43 (0) 7673 2316
office@markus-muhr.at
www.markus-muhr.at

MARKUS MUHR

NEUE KINDERGARTENGRUPPE IN DER LINZER STRASSE

Die Arbeiten an der Erweiterung des Kindergartens in der Linzer Straße sind abgeschlossen. Der Kindergartenbetrieb nahm am 2. September in den neuen Räumlichkeiten den Betrieb auf. Bei der kürzlich stattgefundenen Kollaudierung durch die Bildungsabteilung des Amtes der OÖ Landesregierung wurde für die gelungene

Gestaltung großes Lob ausgesprochen. In diesem Zusammenhang wurde auch positiv festgestellt, dass ein Grundstreifen aus dem Heimathaus-Grundstück zur Vergrößerung der Spielflächen an den Kindergarten verpachtet wurde, wofür ein ganz großer Dank den Verantwortlichen des Heimathausvereines gebührt.



20% Rabatt auf lagernde Rasentraktoren und Benzin- Rasenmäher!



Langthaler & Wetzlmayr OG

WERKZEUG
GARTEN
FREIZEIT







-20%

-20%

Ausgenommen Aktionspreise und bereits reduzierte Artikel, solange der Vorrat reicht!



**WERKZEUG
GARTEN
FREIZEIT**
 4800 Attnang-Puchheim
 Vöcklabrucker Straße 14
 Telefon: 07674/67193
 www.l-und-w.at

HERBSTAKTION



-20%

Auf lagernde
Fahrräder
und E-Bikes

-20% RABATT

ausgenommen Aktionen und bereits reduzierte Artikel, solange der Vorrat reicht



TISCHTENNIS

30% Sonderrabatt auf ausgewählte Lagerartikel wie Schuhe, Textilien, Taschen und Rucksäcke

Rabatt nur gültig auf oben angeführte Lagerartikel ausgenommen Butterfly!



-30%





Rathausplatz 10 | 4800 Attnang-Puchheim
Telefon 07674 62878 | www.funandbike.at

EINLADUNG ZUR INBETRIEBNAHMEFEIER DER FASSADENBELEUCHTUNG

am Stadtplatz Schwanenstadt, 31. Oktober 2019 um 18 Uhr

Auf Grund des Gemeinderatsbeschlusses vom 9.5.2019, wurde in den vergangenen Wochen die neue Fassadenbeleuchtung an den Stadtplatz-Häusern durch die Firma Schneeberger aus Atzbach montiert. Dieses Projekt wurde durch eine Leader-Förderung – (Förderung von EU und Bund) möglich. Erfreulich ist in diesem

Zusammenhang die hohe Zustimmung der Hauseigentümer, sich an diesem Projekt zur Verschönerung unseres Stadtplatzes zu beteiligen. Mehr als 90 % der Hauseigentümer haben ihre Teilnahme erklärt. Wir danken sehr herzlich, denn erst durch ihre finanzielle Beteiligung wurde die Realisierung möglich.



Wir laden daher alle Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter und alle Interessierten ganz herzlich zu einer kleinen Einschaltfeier mit einem Platzkonzert der Stadtkapelle ein. Auch einige Geschäftsleute werden an diesem Abend ihre Geschäfte etwas länger geöffnet halten und mitwirken, einen stimmungsvollen Abend zu gestalten.

SchwanenStadt 
rundum lebenswert

Taxi - Mietwagen Krankenbeförderung

WIR VERRECHNEN FÜR SIE DIREKT MIT ALLEN KRANKENKASSEN

Krankenbeförderung (sitzend)
Dialyse-, Reha-Fahrten
Bestrahlungsfahrten
Fahrten zu Nachbehandlungen
Einlieferung oder Heimtransport
(Krankenhaus)
Ausflüge
Transfer (Flughafen)

Schwanenstadt

0664/
34 43 499

BRUCKBACHER GMBH

Stefan Fadingerstr. 1 - 4690 Schwanenstadt

TAXI HOTLINE 0699/1230 4690



DEINE LEHRE BEI

camo

Mach' was
du wirklich
willst!

CAM'On!
Steig ein bei CAMO

EIN TOLLES „AIRLEBNIS“

Ein Highlight von vielen Prämien:
Der Hubschrauberflug als Belohnung
für alle, die es sich mit besonderen
Leistungen verdient haben.

KunststofftechnikerIn

KunststoffformgeberIn

KonstrukteurIn
Schwerpunkt Werkzeugbautechnik

MetalltechnikerIn mit Hauptmodul
Werkzeugbautechnik

MetalltechnikerIn mit Hauptmodul
Zerspanungstechnik

MetalltechnikerIn mit Hauptmodul
Maschinenbautechnik

ElektrotechnikerIn
mit Hauptmodul Anlagen- und Betriebstechnik

EIN UNTERNEHMEN, IN DEM
LEHRLINGE EINEN GANZ
BESONDEREN STELLENWERT
GENIEßEN:

- + **LERNE VON DEN BESTEN**
Deine Fachausbildung auf höchstem Niveau,
in der neuen und modern ausgestatteten
Lehrwerkstätte.
- + **TEILNAHME AN INTERNEN CAMO-EVENTS**
wie Betriebsausflüge, Weihnachtsfeier und
Sommerfest, Kart-Race, Skitag,
Lehrlingsexkursionen und vieles mehr.
- + **PRÄMIEN** oder eine Aufbesserung deiner
Lehrlingsentschädigung für herausragende
Leistungen.
- + **WEITERBILDUNG** nach der Lehre
und Lehre mit Matura möglich.
- + Alle ausgebildeten Lehrlinge werden
übernommen (mehr als 100 ausgebildete
Lehrlinge seit 1989).

einfach und direkt online bewerben
oder jederzeit Schnuppertage vereinbaren

Sende uns Deine Bewerbung an:
Camo Formen- und Werkzeugbau GmbH, z.H. Herrn Andreas Hochreiter
Einsiedlstraße 1, 4690 Schwanenstadt, Tel. +43 (0) 7673 - 6650 -0
oder per Mail an: andreas.hochreiter@camo.at

CAMOinform
 camo.inform

[www.camo.at/
ausbildung](http://www.camo.at/ausbildung)



„AND THE OSCAR GOES TO ...“

MOBILES STUDENTENWOHNHEIM – POPUP DORMS – GEWINNT GOLD IN MOSKAU



Schwanenstadt/Wien/Moskau. Der FIABCI World Prix d'Excellence Award – vom Wallstreet Journal als „Immobilien-Oscar®“ bezeichnet – geht heuer erstmals nach Österreich.

Ende Mai wurden die weltweit wichtigsten Immobilienprojekte aus 29 Nationen mit Gold und Silber prämiert. Aus insgesamt 78 Projekteinreichern wurden die von Obermayr Holzkonstruktionen in der Seestadt Aspern errichteten **PopUp dorms**, in der Kategorie „Leistbares Wohnen“ mit Gold ausgezeichnet.

Das Siegerprojekt **PopUp dorms** zeichnet sich besonders durch günstiges Wohnen, sehr kurze Bauzeit und hohe Flexibilität aus.

Hannes Horvath, Mitglied der 59-köpfigen internationalen Jury, zeigte sich vom World Gold Winner **PopUp dorms** beeindruckt: „Das mit Abstand kleinste Projekt konnte sich im weltweiten Wettbewerb durch seine unglaubliche Innovation durchsetzen. Vorbildlich war für die Jury die extrem kurze Bauzeit, der überschaubare Aufwand für temporäreres leistbares Wohnen, aber auch die Tatsache, dass sich das Projekt hervorragend als Zwischennutzung von Grundstücken in städtebaulichen Entwicklungsgebieten eignet.“

Insgesamt wurden bei Obermayr im Werk in Schwanenstadt 22 goboxen fix und fertig vorgefertigt (d.h. inkl. Einrichtung), nach Wien geliefert und in zwei Bauabschnitten in je einer Woche montiert. Sobald der derzeitige Standort für eine andere Nutzung verwertet werden soll, wird das Studentenheim zum nächsten Standort übersiedeln. Die gemeinsam mit F2-Architekten entwickelten 75m²-goboxen beinhalten jeweils eine StudentInnen-WG mit vier Zimmern, zwei Sanitäreinheiten und einer Teeküche.



World Gold Winners v.l.n.r.: Christian Frömel (F2-Architekten), Thomas Lebinger (OeAD student housing), Markus Fischer (F2-Architekten), Günter Lang (Lang Consulting), Sabine Straßer (home4students), Michael Gehbauer (Wohnbauvereinigung für Privatangestellte) und vorne Günther Jedliczka (OeAD student housing)

© Lang Consulting

Die **PopUp dorms** sind ein gelungenes Beispiel, wie leistbares Wohnen mit Innovation und Nachhaltigkeit umgesetzt werden kann.



PopUp dorms, Seestadt Aspern, Wien

© home4students



Montage der vorgefertigten Wohnboxen von Obermayr Holzkonstruktionen



© Obermayr



© Daniel Hawelka

Für Fragen wenden Sie sich bitte an:
Obermayr Holzkonstruktionen GesmbH
DI Hans-Christian Obermayr
Johann-Pabst-Straße 20, 4690 Schwanenstadt
www.obermayr.at, office@obermayr.at

STADTAMT SCHWANENSTADT SPENDET € 500,- FÜR DAS ROBOTERPROJEKT DER VOLKSSCHULE

Im November und Dezember 2018 hatten die Schüler/innen der Volksschule Schwanenstadt die Möglichkeit, durch das Roboterprojekt mit Bee-Bots und Lego WeDo spielerisch die Welt des Programmierens zu entdecken.

Das Projekt kam bei den Kindern so gut an, dass nun mit Hilfe von Sponsoren die sogenannten Bee-Bots und Lego We Do's in den Schulalltag aufgenommen werden. Dies auch deshalb, weil die Roboter für die Kinder eine große Lernquelle darstellen. Einerseits wird ihnen spielerisch die Nutzung von digitalen Medien näher gebracht, andererseits wird auch das selbstständige Tun, das Zusammenarbeiten, das Präsentieren sowie das Forschen und Entwickeln trainiert und gefördert. Diese Ausstattung ist eine absolute Bereicherung für die Schüler/innen.

StR Mag. Doris Staudinger setzte sich dafür ein, dass dieses Schulprojekt finanziell unterstützt wird. Deshalb werden aus dem Reinerlös der Bewirtung beim Sommerradio ORF, das am 29. August 2019 bei der Glashütte in Schwanenstadt gastierte, € 500,00 bereitgestellt.

Die Stadtgemeinde wünscht den Kindern spannende Schultage mit dem Roboterprojekt.



Bürgermeister Kons. Karl Staudinger überbrachte den Scheck im Wert von € 500,- für das Roboterprojekt. V.l.n.r.: Fr. Oberweger, Kinder der 1. Klasse Volksschule, Dir. Hutterer, Bgm. Kons. Karl Staudinger.



Seniorenheim Vöcklabruck

In ARGE mit der Firma Schmid Holzbau GmbH
Architekten: Gärtner|Neururer ZT GmbH

© Andrew Phelps

HOLZHÄUSER
HOLZHALLEN
HOLZBRÜCKEN
WOHN- UND BÜROBAUTEN
KOMMUNALBAUTEN
BRETTSCHICHTHOLZ
DACHSTÜHLE
ALPENSILO




OBERMAYR

Obermayr Holzkonstruktionen GmbH
Johann-Pabst-Straße 20
A-4690 Schwanenstadt
T +43/7673/2257-0
www.obermayr.at

NMS 2 SCHWANENSTADT EINE MUSIKALISCHE REISE DURCH DIE ZEIT



Mit dem diesjährigen Musicalprojekt „Time 4music“ präsentierten die 20 Schüler und Schülerinnen der 4m Klasse der NMS 2 Schwanenstadt ihr musikalisches, schauspielerisches und tänzerisches Können. Am Donnerstag, den 27. Juni 2019, nahmen sie ihr Publikum im Stadtssaal Schwanenstadt mit auf eine abenteuerliche Reise durch die Zeit.

Dabei machten sie Station in der Steinzeit, reisten in ihrem überdimensionalen Gitarrenkoffer weiter ins Mittelalter, wo sie auf Romeo und Julia und auf Leonardo da Vinci trafen, nahmen an einer altägyptischen Totenzeremonie teil und tanzten mit einer Mumie im Schlepptau zur Musik von Modern Talking. Mit der historischen Genauigkeit nahm man es nicht so ernst, aber das war natürlich beabsichtigt und bot Gelegenheit für zahlreiche Pointen.

Unter der engagierten Gesamtleitung des Klassenvorstandes Herbert Edthofer, der Musiklehrerin Regina Mandlbauer und einem kleinen Lehrerteam wurden die jungen Talente zu außergewöhnlichen Leistungen angespornt.

Die Textgrundlage des Stückes, ein technisch aufwändiges Bühnenbild und zahlreiche originelle Kostüme entstanden in Eigenregie. Die Gesangs- und Tanznummern wurden von der Schulband unter der Leitung von Roland Fuchs professionell begleitet. Einen beson-

ders gruseligen Eindruck hinterließ der Tanz zu „Thriller“ von Michael Jackson bei den über 700 jugendlichen Zuschauern, die sich zu den beiden Schülervorstellungen eingefunden hatten.

Neben der intensiven Vorbereitungszeit verlangten die heißen Proben- und Aufführungstage den Schülern und Schülerinnen auch konditionell einiges ab, wofür sie aber vom begeisterten Publikum mit viel Applaus belohnt wurden. Dieser Höhepunkt zum Abschluss der NMS-Zeit wird ihnen sicher lange in guter Erinnerung bleiben.



© NMS 2

ACHLEITNER + PARTNER

www.achleitner-partner.at

Steuerberatung GmbH

Vöcklabruck

Schwanenstadt

Frankenburg

UNSERE ALTERSJUBILARE

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt entbietet ihren betagten Mitbürgerinnen und Mitbürgern zur Vollendung des 70., 75., 80., 85., 90. und dann alljährlich zu diesen markanten Geburtstagen ihre Glückwünsche und widmet den Jubilaren eine Ehrengabe in Form von Schwanen-Talern.

Von Juni bis August 2019 feierten nachstehend angeführte Mitbürgerinnen und Mitbürger ihren Geburtstag:

70 Jahre vollendeten:

Haidenthaller Waltraud, Lang Veronika und



Krestel Horst



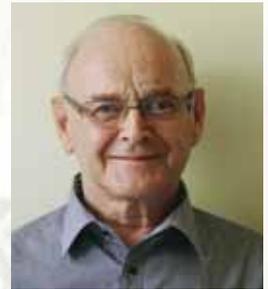
Rauscher Peter

80 Jahre vollendeten:

*Kvas Regina, Schamberger Adolf,
 Samhaber Walter und*



Staufer Katharina



Ing. Konzett Wilfried



Schrotshammer Alois

75 Jahre vollendeten:

*Stockinger Erika,
 Meisetschläger Franz und*



Rauscher Traudi

85 Jahre vollendeten:

*Helmhart Frieda
 und*



Gross Sieglinde

**Wir
 gratulieren
 herzlich!**



**APOTHEKE AM
 STADTPLATZ**

Mag. Robert Marschofer, Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt
 Montag bis Freitag: 8 - 12:00 und 14 - 18 Uhr, Samstag 8 - 12 Uhr
 Tel: 07673/2389, Fax: 07673 / 23716
www.apothekeamstadtplatz.at

**„BANDAGIST
 im Haus:
 Bandagen,
 Inkontinenz-
 artikel und
 weitere
 Gesundheits-
 produkte
 lagernd!“**

90 Jahre vollendeten:

Kaiblinger Herta Margareta



Raupenstrauch Hildegard



Litringer Ernst

91 Jahre vollendete:

Schuster Johann

94 Jahre vollendeten:

Gratz Maria
und



Pilsner Kunibert



**Wir gratulieren
herzlich!**

DANK

Für die erwiesene Anteilnahme am Tod meiner lieben Gattin, unserer Mutter, Schwiegermutter und Oma,

Frau Sofia Huemer

bedanken wir uns auf diesem Wege sehr herzlich.

Familien Huemer, Emrich und Faisthuber

GOLDENE HOCHZEIT

Die Ehegatten Kapl Josef und Anna,
Gmundner Straße 8, feierten am 14.06.2019
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Die Ehegatten Samhaber Walter und Frieda,
Bozener Straße 6, feierten am 18.07.2019
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Die Ehegatten Schumacher Klaus und Christine,
Handel-Mazzetti-Straße 2, feierten am 09.08.2019
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Die Ehegatten Krestel Horst und Katharina,
Siebenbürgerstraße 2, feierten am 30.08.2019
das Fest der Goldenen Hochzeit.

**DIAMANTENE HOCHZEIT**

Die Ehegatten Litringer Ernst und Elisabeth,
Gmundner Straße 29, feierten am 27.06.2019
das Fest der Diamantenen Hochzeit.

EISERNE HOCHZEIT

Die Ehegatten Hofwimmer Walter und Irmgard,
Handel-Mazzetti-Straße 5, feierten am 03.07.2019
das Fest der Eisernen Hochzeit.



**Wir gratulieren
den Jubelpaaren herzlich!**

Sauna SchwanenStadt

rundum gesund

Sport- und Freizeitanlagen GesmbH
Freizeitpark 3 · 4690 Schwanenstadt · Tel: 07673-2028



Gönnen Sie sich erholsame Stunden in der Erlebnissauna in der Tennishalle Schwanenstadt, Freizeitpark 3.

**Ein Saunavergnügen belebt die Sinne und fördert die Gesundheit.
Unsere Erlebnissauna bietet Ihnen:**

- **Dampfsauna, Biosauna** bis max. 60°, **Normalsauna** bis 90°
- Abkühlung finden Sie in der **Duschgrotte mit Kaltnebelbrause, Kübeldusche, Schwall- und Normalbrause, mit dem Kneippschlauch und in der Kaltwasserwanne.**
- Weiters stehen ein **Kneipp-Wat-Becken**, ein **Liegebereich**, ein eigener **Ruheraum** und eine **Freiterrasse** zu Ihrer Verfügung.

Saunatarife

Einzeleintritt (ohne Zeitlimit)	€ 8,00
10er-Block für Erwachsene	€ 73,00
Seniorentarif (ab 60.Lj/55.Lj)	€ 6,50
Vormittageintritt bis 13.00 Uhr	€ 6,00
10er-Block am Vormittag	€ 52,50
Seniorentarif (ab 60. Lj/ 55. Lj) vormittags bis 13.00 Uhr	€ 5,00
Jugendliche bis 16 Jahre	€ 5,00
Aktivsport-Eintritt max. 2 Stunden (gilt nur, wenn am selben Tag auch eine Tenniseinheit gespielt wird)	€ 4,00
Familieneintritt (Vater, Mutter, mind. 1 Kind)	€ 18,00

alle Preise inkl. Umsatzsteuer

Öffnungszeiten Winter 2019/20

Montag	geschlossen
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt
Donnerstag	9 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt
Freitag	9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt
Samstag	8 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt
Sonntag	9 – 22 Uhr gemischt

**Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch und wünschen
Ihnen erholsame Stunden in der Erlebnissauna.**

Das Saunateam

ÄRZTE IN SCHWANENSTADT

Akad. Grad	Name	Fachgebiet/ Ordinationszeiten	Straße	PLZ, Ort	Telefon
Dr.med.	Atzelsdorfer Ulrich Kassenarzt	praktischer Arzt (Gemeindearzt) Mo 08.00 - 12.00, Mi 08.00 - 12.00 und 17.00 - 19.00, Do - Fr 08.00 - 12.00, Sa 08.00 - 10.00	Stadtplatz 27/2	4690 Schwanenstadt	(07673) 62 62
Dr.med.	Berger Thomas Wahlarzt	Facharzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten Di von 16.30 bis 19.30 und nach Vereinbarung	Stadtplatz 29 /2. Stock	4690 Schwanenstadt	(07673) 40 909 od. (0699) 171 201 06
Dr.med.	Breuer Robert Wahlarzt	Zahnarzt Di - Fr 07.00 - 11.00, Di und Do 13.00 - 16.00, Sa 07.00 - 09.00	Bahnhofstraße 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 23 15
Dr.med.	Edlinger Gunar Wahlarzt	HNO-Arzt Di 15.00 - 18.00 und Fr 9.00 - 12.00 und nach telefonischer Vereinbarung	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 41244
Dr. med.	Dragosits Ernst Wahlarzt	Facharzt für Augenheilkunde Do 8 - 14 Uhr - Termin nach Vereinbarung - Abendtermine möglich	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(0664) 73508528
Dr.med.	Jitar Lucia Wahlarzt	Fachärztin für Innere Medizin Di 15.30 - 19.00 Uhr und nach Vereinbarung, telefonische Voranmeldung erwünscht	Stadtplatz 29	4690 Schwanenstadt	(07673) 75 342
Dr.med.	Keiper Johannes Kassenarzt	Augenarzt Mo, Do, Fr 08.00 - 12.00, Di 15.00 - 17.00, Mi 09.00 - 15.00, und nach Vereinbarung	Salzburger Straße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 57 57
Dr.med.	Kravutske Thomas Kassenarzt	Frauenheilkunde und Geburtshilfe Mo 15.00 - 19.00, Di 08.30 - 12.00 und 14.00 - 18.00, Mi 08.30 - 10.00, Do und Fr 08.30 - 12.00 und nach telefonischer Vereinbarung, alle Kassen und privat	Sparkassenplatz 2/1	4690 Schwanenstadt	(07673) 29 99
Dr.med.	Pass Gerald Wahlarzt	Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie Mo 8.00 - 13.00 und Do 16.00 - 18.00	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(0676) 742 712 4
Dr.med.	Reichenfeller Karin Dent Kassenarzt	Zahnärztin Mo und Mi 08.00 - 12.00; Di und Do 08.00 - 12.00 und 15.00 - 19.00; Fr 08.00 - 11.00	Gmundner Straße 20	4690 Schwanenstadt	(07673) 41756
Dr.med.	Schlömler Eduard Kassenarzt	praktischer Arzt Mo, Di, Mi., Fr. 08.00 - 12.00, Mo u. Do. 17.00 - 19.00, Sa keine Ordination	Römerstraße 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 47 67
Dr.med.	Schwertner Alexander Wahlarzt	Facharzt für Orthopädie und Traumatologie Mi 16.00 - 19.00 nach Vereinbarung	Rosenweg 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 41888
	Sulik Petra Wahlarzt	Zahnärztin Mo und Do 09.00 - 13.00, Di 09.00 - 16.00, Mi 14.00 - 18.00, Fr 09.00 - 11.00 und nach Vereinbarung	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 411 94
Dr.med.	Wittmann Berthold Kassenarzt	praktischer Arzt Mo - Fr 07.30 - 11.30 und Do 17.00 - 19.00	Südtiroler Straße 14	4690 Schwanenstadt	(07673) 32 36
Dr.med.	Wolschner Ingrid Kassenarzt	Zahnärztin Mo - Fr 08.00 - 12.00, und nach Vereinbarung, telefonische Voranmeldung erbeten	Mühlfeldstraße 6	4690 Schwanenstadt	(07673) 35 64
Dr.med.	Schnötzing Dietmar vet	Tierarzt Mo - Fr 09.00 - 19.00, Sa 09.00 - 12.00, So 11.00 Uhr sowie täglich nach Vereinbarung, Notfälle täglich 0 - 24 Uhr	Mühlfeldstraße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 69 24

SPRECHTAGE

Bezirksgericht Vöcklabruck

Amtstage finden beim **Bezirksgericht Vöcklabruck**, Ferdinand-Öttl-Straße 12, 4840 Vöcklabruck, jeweils **dienstags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr** statt.

Terminvereinbarungen unter der Tel.-Nr. 057/60121/48120.

Montag bis Freitag von 8.00 – 12.30 Uhr und

Dienstag von 13.00 – 15.00 Uhr.

OÖ Gebietskrankenkasse

Jeden Donnerstag von 7.30 – 12.00 Uhr am Stadtamt Schwanenstadt, ausgenommen an Feiertagen. Tel.: 05/7807-363 970.

Mutterberatung

Jeden **2. Donnerstag im Monat**, von 14.30 bis 17.00 Uhr, Seniorenheim Schwanenstadt.

Termine:

10.10.2019

14.11.2019

12.12.2019

Pensionsversicherungsanstalt

Jeweils von Montag bis Donnerstag von 8.00 – 14.00 Uhr bei der OÖ Gebietskrankenkasse, Geschäftsstelle Vöcklabruck. Um telefonische Voranmeldung unter der Tel.-Nr. 05/7807/363900 wird gebeten.

Internationale Rentenberatung: Landesstelle OÖ, Bahnhofplatz 8, Terminal Tower, Linz, jeweils telefonische Voranmeldung unter 05/0303.

Frauen- und Familienberatungsstelle

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 9.00 – 11.00 Uhr in Vöcklabruck, Brucknerstraße 27.

Mobile Pflege und Betreuung des Roten Kreuzes

Vöcklabruck:

(Wir bieten KEINE Familienhilfe im klassischen Sinn an!)
Herr Weintögl Alexander, Bezirkspflegedienstleiter für den Bezirk Vöcklabruck, Tel.: 07674/63 200
oder per Mail: vb-mpb@o.ropeskreuz.at

VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Zeit	Veranstaltungsort	Bezeichnung	Veranstalter
28.09.2019	16:00	AXIANS Stadion vor der Au	Meisterschaftsspiel und Oktoberfest SC Schwanenstadt 08 gegen SK Kammer	SC Schwanenstadt 08
28.09.2019	19:00	Heimathaus	Das Leben in den 50er Jahren	Heimathausverein
29.09.2019	10:00	Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Franz Schubert: Deutsche Messe im Original	Kirchenmusikverein
04.10.2019	13:00	Neues ASZ Gebäude	Eröffnungsfeier ASZ Schwanenstadt	Stadtgemeinde Schwanenstadt & BAV Vöcklabruck
07.10.2019	19:00	Süßmayr-Saal	KARL PLOBERGER - ORF Gartenflüsterer und Biogärtner	
08.10.2019	14:00	Pfarrzentrum	Workshop „Sicherheit im öffentlichen Raum“	Gesunde Gemeinde Schwanenstadt
12.10.2019	16:00	AXIANS Stadion vor der Au	Meisterschaftsspiel SC Schwanenstadt 08 gegen SV Schalchen	SC Schwanenstadt 08
13.10.2019	08:00	Volksheim	48. Schwanenstädter Spielwaren-Tauschbörse	1.Modellbahnclub-Schwanenstadt1
17.10.2019	19:30	Stadtturmalerie	Vernissage: JOSEPH HEER	
31.10.2019	19:00	AXIANS Stadion vor der Au	Meisterschaftsspiel SC Schwanenstadt 08 gegen SK Schärding	SC Schwanenstadt 08
01.11.2019	09:30	Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Joseph Haydn: Thersienmesse	Kirchenmusikverein
15.11.2019	19:00	Atrium Apotheke	Vortrag „Wir sind Frauen - Veränderung ist Leben und dem Wechsel natürlich begegnen“	Gesunde Gemeinde Schwanenstadt
17.11.2019	10:00	Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Cäcilia-Messe von Karl Derntl	Kirchenmusikverein
21.11.2019	19:30	Stadtturmalerie	Vernissage: GRETE KAINDL	
23.11.2019	20:00	Stadtsaal Schwanenstadt	Herbstkonzert der Stadtkapelle Schwanenstadt	Stadtkapelle Schwanenstadt
03.12.2019	20:00	Süßmayr-Saal	Virtuose Celloklänge	
08.12.2019	10:00	Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Paukenmesse von Joseph Haydn	Kirchenmusikverein
24.12.2019	22:00	Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Christmette	Kirchenmusikverein
25.12.2019	09:30	Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Karl Kempfer: Messe in G-Dur „Pastoralmesse“	Kirchenmusikverein
31.12.2019	16:00	Stadtpfarrkirche Schwanenstadt	Festliche Bläsermusik	Kirchenmusikverein


HOME & GARDEN
Andrea Swoboda
 Berggasse 2, 4690 Schwanenstadt
 tel. 07673/75420, mobil. 0664/4574505
 andrea.swoboda@gmx.net
 www.andreaswoboda.at
ich freue mich auf euren Besuch!

APOTHEKENDIENST

29.09.2019	Apotheke am Stadtplatz, 4690 Schwanenstadt
06.10.2019	Apotheke am „Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck
13.10.2019	Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim
20.10.2019	Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt
26.10.2019	Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim (Nationalfeiertag)
27.10.2019	Apotheke „Zum Schwarzen Adler“, 4840 Vöcklabruck
01.11.2019	Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim (Allerheiligen)
03.11.2019	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
10.11.2019	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
17.11.2019	Apotheke am Stadtplatz, 4690 Schwanenstadt
24.11.2019	Apotheke am „Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck
01.12.2019	Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim
08.12.2019	Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt
15.12.2019	Apotheke „Zum Schwarzen Adler“, 4840 Vöcklabruck
22.12.2019	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
25.12.2019	Apotheke am „Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck (Christtag)
26.12.2019	Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim (Stefanitag)
29.12.2019	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck

Nachstehend finden Sie die Adressen
der im Apothekendienst eingebundenen Apotheken:

Apotheke Puchheim Puchheimer Straße 33, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 66991
Apotheke Schöndorf Robert Kunz Straße 11, 4840 Vöcklabruck, (07672) 22562
Apotheke am Stadtplatz Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt, (07673) 2389
Apotheke am „Salzburger Tor“ Salzburger Straße 1, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72724
Apotheke zum „Schwarzen Adler“ Stadtplatz 7, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72717
Anna Apotheke Europaplatz 2, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 62373
Atrium Apotheke Salzburger Straße 27a, 4690 Schwanenstadt, (07673) 30832

Den Apothekendienst finden Sie unter www.apotheker.at
oder unter der Apotheken-Hotline 1455

RESTMÜLL / BIOMÜLL / ALTPAPIER / GELBE SÄCKE

	Datum	Biotonne	2-wö. Rest	4-wö. Rest	6-wö. Rest	Altpapier	gelbe Säcke
	30. Sep. 2019	Biotonne					
Mittwoch	02. Okt. 2019					Altpapier	
	07. Okt. 2019	Biotonne	Restabfall		Restabfall		
	14. Okt. 2019	Biotonne					
	21. Okt. 2019	Biotonne	Restabfall	Restabfall			
Mittwoch	23. Okt. 2019						Gelbe Säcke
	28. Okt. 2019	Biotonne					
	04. Nov. 2019		Restabfall				
	11. Nov. 2019	Biotonne					
Mittwoch	13. Nov. 2019					Altpapier	
	18. Nov. 2019		Restabfall	Restabfall	Restabfall		
	25. Nov. 2019	Biotonne					
	02. Dez. 2019		Restabfall				
Mittwoch	04. Dez. 2019						Gelbe Säcke
	09. Dez. 2019	Biotonne					
	16. Dez. 2019		Restabfall	Restabfall			
	23. Dez. 2019	Biotonne					
Dienstag	24. Dez. 2019					Altpapier	
	30. Dez. 2019		Restabfall		Restabfall		

Bitte stellen Sie Ihre Mülltonne bereits am Vorabend bereit, da die Müllabfuhr ab 6.00 Uhr früh unterwegs ist.

Achtung: Änderungen des Abfuhrintervalls sind **nur quartalsmäßig** möglich.

Bitte die Altpapier- und den gelben Sack bereits am Vorabend des ersten Abholungstages zur Abholung bereitstellen.

Falls einmal größere Mengen an Altpapier oder für den gelben Sack anfallen sollten:

Bitte ins Altstoffsammelzentrum bringen.

ÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Aufgrund des Beschlusses der Schwanenstädter Ärzte wird der ärztliche Sonn- und Feiertagsdienst nicht mehr veröffentlicht. Sie erreichen den diensthabenden Arzt unter der Telefonnummer 141 des Ärztenotrufs oder vom Mobiltelefon aus unter (07672) 141.

ZAHNÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Wegen ständiger Änderungen ist der zahnärztliche Sonn- und Feiertagsdienst nur für jeweils 14 Tage aktuell.

Auf der Homepage www.zahnaerztekammer.at finden Sie die aktuellen Dienste.

UNENTGELTLICHE RECHTSBERATUNG

Das Rechtsanwaltsbüro Dr. Hofbauer bietet eine monatliche unentgeltliche Rechtsberatung an.

Die Rechtsberatung findet **jeden 1. Freitag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr** am Stadttamt Schwanenstadt, Trauungsraum, 1. Stock, statt.

AUSSENSTELLE DER OÖ GEBIETSKRANKENKASSE IN SCHWANENSTADT

Die OÖ Gebietskrankenkasse, Außenstelle Schwanenstadt, hat eine neue Telefonnummer: **(05) 7807 – 363970**. Das Büro im Rathaus der Stadtgemeinde Schwanenstadt ist **jeden Donnerstag von 07.30 bis 12.00 Uhr** (ausgenommen Feiertags) besetzt.

ÖFFENTLICHES WC IM RATHAUS



Im Rathaus befindet sich die öffentliche Toilettenanlage. Der Eingang zum öffentlichen WC befindet sich in der Traunfallgasse. Das öffentliche WC ist täglich von 06.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

LAIENDEFIBRILLATOR IM SENIORENHEIM UND IN DER TENNISHALLE VOR DER AU VERFÜGBAR

Im Seniorenheim und in der Tennishalle Vor der Au ist im Eingangsbereich rund um die Uhr ein Laiendefibrillator für die Öffentlichkeit verfügbar.

Die Bedienung des Laiendefibrillators erfordert keine speziellen Kenntnisse, sondern kann von jeder Person erfolgen.

In den Abend- und Nachtstunden läuten Sie bitte an der Tür-glocke, damit Ihnen geöffnet wird.



FUNDGEGENSTÄNDE

Folgende Fundgegenstände wurden abgegeben:

Handy
Armband
Armbanduhr
Sportbrille
Fahrräder
Geldbeträge
div. Schlüssel



Die Verlustträger sind eingeladen, die angeführten Fundgegenstände beim Stadttamt, Bürgerservicestelle, Zimmer Nr. 1, während der Amtsstunden abzuholen.

Fundtiere:

In die Liste der Fundtiere kann während der Amtsstunden bei der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck eingesehen werden.

Ihr Handwerker für z' Haus

Hermann Schröcker

Bau- u. Möbeltischlerei

4690 Schwanenstadt, Linzer Straße 20

mobil: **0664 / 315 315 2**

e-mail: h-schroecker@aon.at

Kunsthandwerk – Sonderanfertigung – Möbelhandel

Küche - Möbel - Böden - Stiege - Fenster - Türe

Planen – Montieren – Renovieren – Sanieren – Neugestalten

VEREINSABENDE

Jeden 1. Montag im Monat	18.00 Uhr	Briefmarkenrunde – Tennisüberl beim Horst
Jeden Montag	19.00 Uhr	1. Modellbahnclub – Clubabend im Clubheim, Salzburger Straße 28
Jeden 1. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	ÖFB (Frauenbewegung) – Stammtisch Pizzeria Schabanack
Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat	19.30 Uhr	Lions-Club im Gasthaus Gruber
Jeden 2. Dienstag im Monat	18.00 Uhr	Stammtisch des OÖ Zivilinvalidenverbandes , Ortsgruppe Schwanenstadt, Gasthaus Gruber
Jeden Mittwoch	19.30 Uhr	Freiwillige Stadtfeuerwehr – Schulungs- und Übungsabend im Feuerwehrhaus, Florianistraße 1
Jeden Mittwoch	20.00 Uhr	Kirchenchor – Probeabend im Pfarrzentrum
Jeden Mittwoch und jeden Samstag	14.00 Uhr 17.00 Uhr	Hundesportverein – Abrichtekurs am Hundeabrichteplatz in Staig
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	Naturfreunde – Heimabend im Restaurant Schmankerl
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	RADclub Schwanenstadt – Gasthaus Gruber weitere Infos auf rc-schwanenstadt.at
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	Alpenverein – Clubabend im Vereinshaus, Staig
Jeden Freitag	20.00 Uhr	Schachclub – Clubabend im Gasthaus Gruber
Jeden 2. Freitag im Monat	20.00 Uhr	Fotoklub – Clubabend „beim Wirt z’Holzham“
Jeden 1. Sonntag im Monat	09.30 Uhr	Bienezüchterverein – Stammtisch im Gasthaus Hofbauer
Jeden Freitag	17.00 – 18.30	WIWÖ (Wichel und Wölflinge) 7 – 10 Jahre
Jeden Freitag	17.30 – 19.00	GUSP (Guides und Späher) 10 – 13 Jahre
	19.00 – 20.30	CAEX (Caravelle und Explorer) 13 – 16 Jahre
Nach Vereinbarung		RARO (Ranger und Rover) 16 – 20 Jahre
Jeden 2. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	Goldhaubengruppe Schwanenstadt – Stammtisch Gasthaus Gruber

Vereinsabende aktuell unter www.schwanenstadt.at > Rubrik Freizeit > Vereine

Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt Kirchengasse 1, Tel. 07673/75276



Donnerstag	08.30 bis 10.30 Uhr	Samstag	09.15 bis 11.30 Uhr
Freitag	16.30 bis 18.30 Uhr	Sonntag	09.00 bis 11.45 Uhr

Für Kunden der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt besteht auch die Möglichkeit, von zu Hause aus über das Internet den Medienbestand einzusehen.

Unter www.biblioweb.at/schwanenstadt kann man nachschauen, welche Medien vorhanden oder gerade ausgeborgt sind. Auch eine Recherche nach Autoren, Schlag- oder Stichwörtern ist möglich.

Schwaiger

Steuerberatung GmbH

4690 Schwanenstadt • Sparkassenplatz 2
Tel.: +43 7673 / 2677- 0 • Fax: +43 7673 / 2677-9
Email: office@steuerschwaiger.at
www.steuerschwaiger.at

Familienbonus plus

Nachdem es beim Familienbonus plus immer wieder unzählige Fragen bezüglich Beantragung bzw. Aufteilung ergeben, stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Verfügung, damit Sie zu Ihrem Geld kommen.

Buchhaltung – Lohnverrechnung – Bilanzierung – Beratung

Alles aus einer Hand!

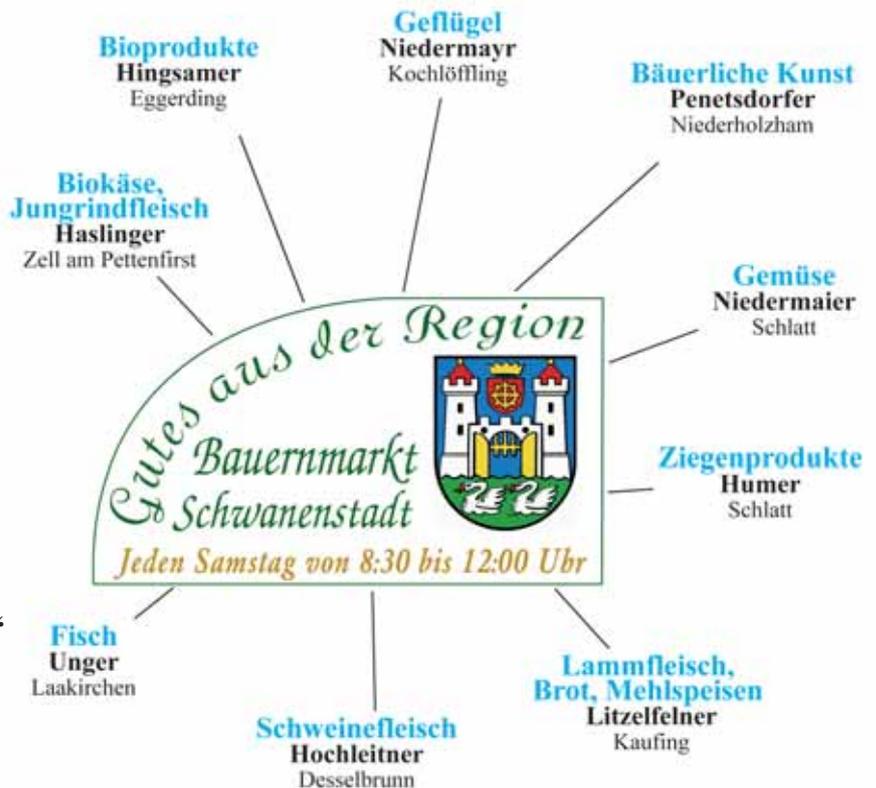
Wir würden uns freuen, auch für Sie diese Arbeiten erledigen zu dürfen.

Schauen Sie mit uns in eine erfolgreiche Zukunft!



Gelebte Regionalität

Wir freuen uns, wenn Sie uns am Samstag am Bauernmarkt besuchen. Wöchentlich versorgen wir Sie mit frischen Produkten, die wirklich den Ausdruck „REGIONALITÄT“ verdienen.



Unser Bauernmarkt - Ihr Nahversorger

WEIHNACHTSUNTERSTÜTZUNG

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt gewährt auch heuer wieder eine Weihnachtsunterstützung.

Voraussetzung:

- Hauptwohnsitz in Schwanenstadt (Stichtag 1.9.2019)
- Nicht EU-Bürger: Hauptwohnsitz in der Gemeinde seit 5 Jahren
- Bezieher der bedarfsorientierten Mindestsicherung nach dem Oö. Mindestsicherungsgesetz

Einkommensgrenze:

Haushalt bestehend aus einer Person bis monatlich € 933,06
 Haushalt mit zwei Personen,
 wie Ehepaare, Lebensgemeinschaften € 1.398,97
 Zuschlag für jede weitere im Haushalt lebende Person € 169,77

Bei der Antragstellung unbedingt vorzulegen sind:

(Einkommensnachweis **aller** im Haushalt lebenden Personen)

Pensionsabschnitte, Lohnzettel der letzten 3 Monate, Alimentsbestätigungen, Unterhaltsbestätigungen, AMS – Bestätigungen, Nachweis über den Bezug der bedarfsorientierten Mindestsicherung, Familienunterhalt / Wohnkostenbeihilfe nach dem Heeresgebührengesetz/Zivildienstgesetz, Kinderbetreuungsgeld einschließlich

eines Zuschusses zum Kinderbetreuungsgeld, bei „Freien Dienstnehmer/innen“ und „Neuen Selbständigen“ den Einkommenssteuerbescheid des Vorjahres

Die Höhe der Weihnachtsunterstützung beträgt:

1. für die erste Person € 50,-
2. für jede weitere im Haushalt lebende Person € 30,-

Bei Überschreitung des Einkommens um bis zu maximal € 50,- gebührt die Hälfte der Weihnachtsunterstützung.
 Die Weihnachtsunterstützung wird generell mit Gutscheinen – ausgenommen Alkohol und Zigaretten – gewährt.
 Die Auszahlungshöhe wird mit € 300,- gedeckelt.

Ansuchen für diese Unterstützung sind ab 2. November 2019 am Stadtamt, Bürgerservicestelle, einzubringen. Nähere Auskünfte unter 07673/2255 oder unter www.schwanenstadt.at

Antragszeitraum: 1. November – 30. November 2019

Parteienverkehr:

Montag bis Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr
 Dienstag: 14.00 – 19.00 Uhr



GETRENNT SAMMELN VON A BIS Z!

www.umweltprofis.at



ALTSTOFF SAMMELZENTRUM ASZ
www.altstoffsammelzentrum.at

WAS WIRD GESAMMELT	BEISPIELE	WO WIRD GETRENNT
ALTGLAS	Flaschen, Flakons & andere Einweggläser - getrennt in farblos oder bunt	ASZ oder
ALTPAPIER & KARTON <small>Karton bitte falten!</small>	Zeitungen, Illustrierte, Prospekte, Druckpapier, Packpapier, Schachteln, Papiersäcke & Tragetaschen	ASZ oder
METALLVERPACKUNGEN	Blech-/Metall Dosen, Partyfässer, Alufolien, -tassen, -tuben, Menüschilder, Metall-Schraubverschlüsse	ASZ oder
KUNST- & VERBUNDSTOFFE	PET-FARBLOS & BUNT	Getränke-, Öl-, Essig-, Putzmittel- & Kosmetikflaschen, Obsttassen, Eierverpackungen, Mineralwasser- & Milchgetränkflaschen, sonstige farbige PET-Flaschen
	PS/PP <small>Joghurtbecher bitte stapeln</small>	Becher (Joghurt, Topfen, Margarine, ...), Lebensmittelbehälter (Eis, Obst, ...), Flaschen (Ketchup, Saft, ...)
	HOHLKÖRPER	Kanister, Flaschen (Shampoo, Spülmittel, ...), Eimer, Dosen, Deckel
	FOLIEN	Weiche Folien, Wickelfolien bzw. Stretchfolien, Tragetaschen, Säckchen, Luftpolsterfolien
	GETRÄNKEPACKERL	Tetrapack®, Milch- & Saftpackerl
	SONSTIGE KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN	Raschelfolien (Chips, Zuckerl, ...), Vliese, Netze (Obst, ...), beschichtete Säckchen (Sauerkraut, Kaffee, ...), Verpackungsbänder, Styroporflocken, -tassen (XPS)
PROBLEMSTOFFE	Altöl, Altlacke & -farben, Altmedikamente, Fahrzeugbatterien, Gerätebatterien, Lösemittel, Öl- & Luftfilter, Werkstättenabfälle, Spraydosen	ASZ
BIOABFALL	Obst- & Gemüseabfälle, Speisereste, verdorbene Lebensmittel, Schnittblumen, Gartenunkraut, Eierschalen, Kaffeefilter, Teebeutel	Fleischreste in die TKV-Box
RESTABFALL	Katzenstreu, kaputte Schuhe & Kleidung, Fotos, Hygieneartikel, kaputtes Spielzeug, Staubsaugerbeutel, Videokassetten, Kleiderbügel, div. Knochenabfälle	

IHRE SUPERMÄRKTE ZUR NAHENTSORGUNG

ATTNANG-P/REDLHAM
 Tel.: 0664 / 602 838 793
 Mo: 13.00 - 18.00 Uhr
 Di: 08.00 - 12.00 Uhr
 13.00 - 18.00 Uhr
 Mi: 13.00 - 18.00 Uhr
 Fr: 08.00 - 12.00 Uhr
 13.00 - 18.00 Uhr

SCHWANENSTADT NUR Grün- und Strauchschnittannahme
 Fr: 14.00 - 18.00 Uhr
 Sa: 09.00 - 12.00 Uhr

REGION HAUSRUCK
 Tel.: 07676 / 6389
 Mo: 08.00 - 12.00 Uhr
 13.00 - 18.00 Uhr
 Mi: 15.00 - 18.00 Uhr
 Fr: 08.00 - 12.00 Uhr
 13.00 - 18.00 Uhr
 Sa: 08.00 - 12.00 Uhr

TIPP:
 App „Abfall OÖ“



Ihr Abfall-Rundum-Service: Abholerinnerung, Abfall ABC, ASZ Info, u.v.m.



Heimatmuseum Schwanenstadt

Pausinger-Villa, Linzer Straße

Öffnungszeiten:

Jeden Donnerstag von 10:00 bis 11:00 Uhr
und nach Vereinbarung

Hubert Kienbauer Tel. (07673) 38 42

Bis in jene Zeit, als Illyrer und Kelten das Land bevölkerten und unweit des heutigen Stadtzentrums eine Siedlung namens Tergolape („Kleiner Markt am Wasser“) gründeten, reicht die Geschichte von Schwanenstadt zurück.

Während der römischen Kolonialzeit wurde es aufgrund der günstigen Lage am Hauptverkehrsweg Ovilava (Wels) – Juvavum (Salzburg) eine Poststation. Viele Funde davon sind im Heimatmuseum zu besichtigen.



MEHR ALS NUR EIN HÖRGERÄT! HIGHTECH TRIFFT LIFESTYLE.

Als Meisterbetrieb ist es unser Ziel, rund ums Thema hören und verstehen Hörsysteme und die dazugehörigen Dienstleistungen auf höchstem Niveau und neustem Stand der Technik anzubieten.

Die Zusammenarbeit mit allen führenden Herstellern ermöglicht Ihnen zeitgemäße und aktuelle Hörsysteme bei uns zu erleben. Entsprechend Ihren Bedürfnissen finden wir gemeinsam das für Sie passende Hörgerät um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

LASSEN SIE SICH ÜBER DIE MÖGLICHKEITEN MODERNER HÖRGERÄTE KOSTENLOS UND UNVERBINDLICH BERATEN. WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

Wir optimieren Ihr Hörsystem. Auch wenn es nicht von uns angefertigt wurde! Moderne Hörsysteme sind Wunderwerke der Technik, die durch fachmännische Anpassung und Beratung jeden Tag Lebensqualität schenken.“



Schwaiger Augenoptik | Hörakustik
Sparkassenplatz 1, 4690 Schwanenstadt
T +43 (0) 7673 / 23 37
office@sehenundverstehen.at
www.sehenundverstehen.at



schwaiger
SEHEN UND VERSTEHEN

ABO-KONZERTE SCHWANENSTADT: ERLESENES AUS OPER UND OPERETTE

SCHWANENSTADT. Die Wiener Solisten gastierten in Schwanenstadt, diesmal mit einem Vokalschwerpunkt. Marta Poliszot, langjährige Solistin an der Oper in Krakau, Jörg Schneider, Tenorsolist an der Wiener Staatsoper und Michael Weingartmann, Klavier, brachten Meisterwerke der Vokalmusik zur Aufführung. Stücke von G. Bizet, von G. Verdi und von Charles Gounod. Dazu passend erklangen virtuose Klavierstücke von Franz Liszt.

In den vier Konzerten dieser Saison wird „Hochkarätiges unterhaltsam präsentiert“. Noch am Programm: Philharmonisches Cello-Duo Wien.

Nützen Sie die Möglichkeit, erstklassige Musik in persönlicher Atmosphäre zu erleben!

Nächste Veranstaltung: „Philharmonisches Cello-Duo Wien“, am Di., 3. Dezember, Landesmusikschule

Karten sind zum Preis von € 25,- im Kulturreferat der Stadtgemeinde erhältlich (ermäßigt € 10,-).

Frau Biljana Jurić – erreichbar unter 07673/2255-311 oder unter stadttamt@schwanenstadt.ooe.gv.at – nimmt Ihre Bestellungen gerne entgegen.

Weiters werden auch im GEA-G'schäftl direkt am Stadtplatz Karten verkauft – Telefon: 07673/3619.

Weiterführende Informationen unter:
www.holzmann-arts.at/projekte

STADTTURMGALERIE SCHWANENSTADT

AUSSTELLUNGEN HERBST 2019

Elfe Koplinger

Malerei / Grafik

Vernissage:

Mi. 18. Sept., 19.30 Uhr 19.09. – 11.10.2019

Josef Heer

Bilder und Objekte

Vernissage:

Do. 17. Okt., 19.30 Uhr 18.10. – 08.11.2019

Grete Kaindl

Druck / Schrift / Bild

Vernissage:

Do. 21. Nov., 19.30 Uhr 22.11. – 13.12.2019



DR. GERALD PASS

Facharzt für Orthopädie
Oberarzt am Klinikum Wels
Wahlarzt aller Kassen

Neue Adresse:

Gesundheitszentrum Rainerpark 1, 2. Stock, Top 204.2
4690 Schwanenstadt, eigene Parkplätze !
Ordnung Montag 8.00-13.00, Donnerstag 16.00-18.00

Terminvereinbarung unter **0676-7427124**

Operationen aller Gelenke
Chiropraxis, Infiltrationen
Stoßwellentherapie



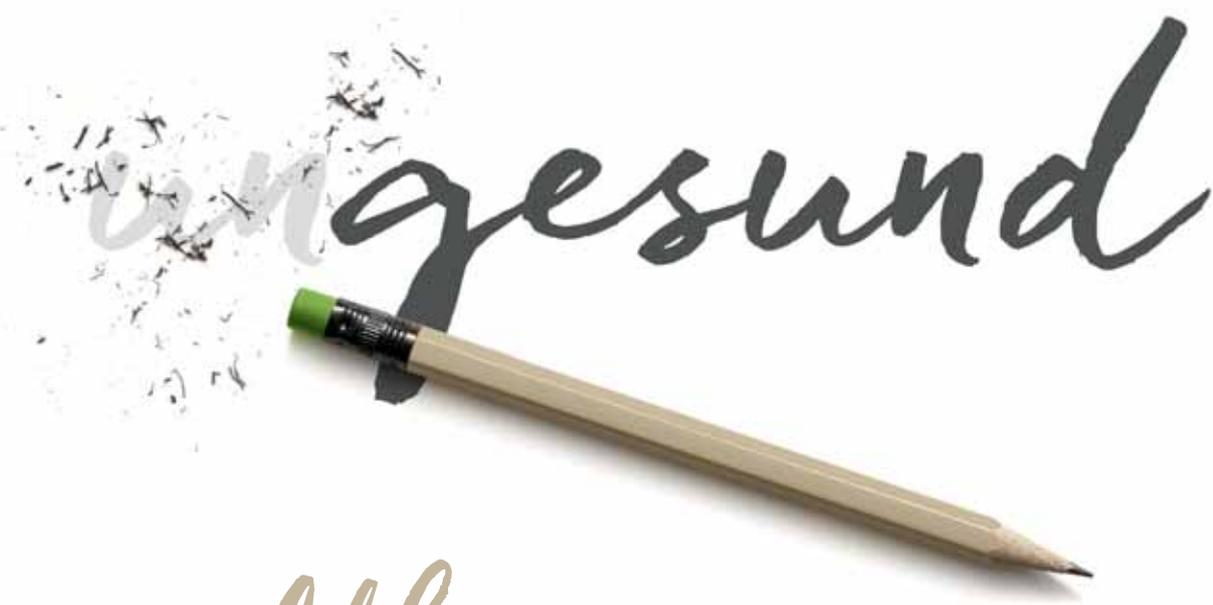
Ing. Bernard Fastner Praxis für Psychotherapie

Psychotherapeut in Ausbildung unter Supervision
Klientenzentrierte Psychotherapie

Dipl. Lebens- und Sexualberater, -pädagoge

Billrothgasse 7
4800 Attnang-Puchheim
Telefon: +43 (0)664 / 5040067
E-Mail: b.fastner@aon.at
Web: www.bernard-fastner.at

Gesundheit, Lifestyle & Genuss **im Zentrum**



ungesund

Willkommen im Rainerpark

Das neue Gesundheitszentrum für Schwanenstadt ist geöffnet: Wir freuen uns auf Sie!

Medizin, Therapie und Genuss unter einem Dach! Von Fachärzt/innen für Augenheilkunde, Zahnmedizin und Orthopädie über Spezialist/innen für Psychotherapie, Psychologie, Physiotherapie und Logopädie bis hin zu Heilmassagen, Hörberatung/Hörgeräte und Energetik/Kinesiologie:

Im neuen Rainerpark finden Sie ab sofort ein umfassendes Angebot rund um Gesundheit und Wohlbefinden. Im Café & Restaurant im Erdgeschoss werden Sie auch kulinarisch verwöhnt.

www.rainerpark.at

rainerpark
SCHWANENSTADT

ACHTUNG WILDWECHSEL!

Der Herbst erfordert besondere Vorsicht im Straßenverkehr. Jetzt, wo die Tage wieder kürzer werden, steigt die Gefahr des Zusammentreffens mit Wildtieren stark an. Zudem fällt die Hauptverkehrszeit genau in die Dämmerung oder Dunkelheit, wo viele Tiere besonders aktiv und die Sichtverhältnisse meist schwierig einzuschätzen sind. Besondere Aufmerksamkeit ist auf Straßen entlang von Waldrändern und vegetationsreichen Feldern geboten. Mit dem Abernten der Maisfelder verlieren die Wildtiere ihren sicheren, gewohnten Einstand und sind auf der Suche nach neuen Lebensräumen. Dabei überquert das Wild jetzt öfter und unerwartet die Fahrbahnen.

Die gewaltigen Kräfte, die bei einer Kollision mit Wild auf das Fahrzeug einwirken, werden häufig unterschätzt: So beträgt das Aufprallgewicht eines Wildschweins mit 80 kg Körpergewicht auf ein 50 km/h schnelles Auto 2.000 kg, also 2 Tonnen! Ein Reh bringt es auf immerhin auch noch 800 kg! Nicht angepasste Geschwindigkeit ist die häufigste Ursache für Kollisionen mit Wildtieren.

Was kann man als Autofahrer tun, um Kollisionen zu vermeiden?

- Warnzeichen „Achtung Wildwechsel!“ beachten.
- Tempo reduzieren, vorausschauend und stets bremsbereit fahren
- ausreichend Abstand zum Vorderfahrzeug einhalten

Springt Wild auf die Straße

- Gas wegnehmen
- abblenden
- hupen (mehrmals kurz die Hupe zu betätigen, nicht dauerhupen)
- abbremsen, wenn es die Verkehrssituation zulässt (vermeiden Sie riskante Ausweichmanöver oder abrupte Vollbremsungen)

Damit gibt man den Tieren ausreichend Zeit, um aus dem Gefahrenbereich zu entkommen. Und bitte beachten Sie: Wild quert selten einzeln die Straße, dem ersten Tier folgen meist weitere.

Kommt es trotzdem zu einer Kollision, muss wie bei jedem anderen Unfall reagiert werden: Warnblinker einschalten, Warnweste anziehen, Warndreieck aufstellen, gegebenenfalls Verletzte versorgen. Die Polizei muss auf jeden Fall verständigt werden. Wer dies verabsäumt, macht sich wegen Nichtmeldens eines Sachschadens strafbar und bekommt auch keinen Schadenersatz durch die etwaige Versicherung. Selbst wenn das Tier nur angefahren wurde und



noch weglafen konnte, muss die Polizei verständigt werden. Diese kontaktiert dann die zuständige, örtliche Jägerschaft, die sich mit einem Jagdhund auf die Suche nach dem Tier macht, um es gegebenenfalls von seinem Leid zu erlösen. Keinesfalls dürfen Sie getötetes Wild mitzunehmen. Dies gilt als Wilderei und ist strafbar.

Eine innovative Maßnahme zur Steigerung der Verkehrssicherheit sind optische und akustische Wildwarngeräte. Das Land Oberösterreich hat deshalb in Abstimmung mit dem OÖ. Landesjagdverband und durch Unterstützung von Versicherungsunternehmen im Jahr 2003 ein Testprojekt gestartet. Die Wildunfälle haben sich auf den Teststrecken um bis zu 93 % reduziert. Daher werden Oberösterreichs gefährlichste Straßenabschnitte Stück für Stück dauerhaft mit Wildwarngeräten ausgestattet, um die Verkehrssicherheit zu erhöhen und die freilebenden Wildtiere zu schützen.

Mittlerweile wurden über 300 Straßenkilometer durch solche Wildwarngeräte entschärft!

Die Gesamtkosten belaufen sich jährlich auf rund 100.000 Euro und werden vom Land Oberösterreich gemeinsam mit Versicherungsunternehmen und dem OÖ. Landesjagdverband sowie durch die einzelnen Jagdgesellschaften finanziert. Die örtliche Jägerschaft übernimmt die Selbstkostenbeteiligung von 10 % der Gesamtsumme und wartet und pflegt die Geräte mit großem persönlichen Einsatz.

OÖ. Landesjagdverband www.ooeljv.at

Text: GF Mag. Christopher Böck, Foto: E. Moser

PROAKTIV4D DAS STUDIO FÜR **FITNESS & GESUNDHEIT**

TAG DER OFFENEN TÜR

FREITAG, 11. OKTOBER 2019, 10 - 19 UHR

Zum 7. Geburtstag lade ich herzlichst zu einem gemeinsamen Tag ein!

Du bist daran interessiert deine Verspannungen zu beseitigen oder hast andere Fitness- & Gesundheits-Ziele? Dann besuche uns und informiere dich persönlich über unsere Angebote.

Der Schlüssel zu deinem Trainingserfolg ist die professionelle und individuelle Betreuung durch unser Team.

Beim gemütlichen Beisammensein mit kleinen Häppchen und einem guten Glas Wein lernst du unser Trainerteam persönlich kennen.

Wie du dich morgen fühlst, hast du heute in der Hand!

Ich freue mich auf deinen Besuch!
Andreas Riedl, Sportwissenschaftler & Inhaber proaktiv4D

GEWINNSPIEL
Hauptgewinn:
6 Monate Training

**VERLOSUNG
UND AFTERPARTY**



IM

AB 19:00

proaktiv4D im Freizeitzentrum in Attnang-P., Badgasse 34 - 07674 21 424 - www.proaktiv4d.at

MITFÜHREN VON HUNDEN AN ÖFFENTLICHEN ORTEN

Hunde müssen an öffentlichen Orten im Ortsgebiet an der Leine oder mit Maulkorb geführt werden. In der Nähe von Schulen, Kindergärten, Horten, auf gekennzeichneten Kinderspielplätzen (sofern auf Spielplätzen das Mitführen von Hunden nicht gänzlich untersagt ist), sowie bei größeren Menschenansammlungen, müssen Hunde an der Leine und mit Maulkorb geführt werden.

Da es immer wieder zu gefährlichen Situationen kommt, wird an alle Hundehalter appelliert, die Hunde an der Leine zu führen, damit nicht Spaziergeher, Jogger oder Wild gefährdet werden. Hunde sind in einer Weise zu beaufsichtigen und zu führen, dass Menschen und Tiere durch den Hund nicht gefährdet oder über ein zumutbares Maß hinaus belästigt werden und dieser an öffentlich zugänglichen Orten oder auf privaten Grund nicht unbeaufsichtigt herumlaufen kann.

Um Beschwerden aus der Bevölkerung im Vorhinein auszuschließen, wird darauf hingewiesen, dass die Exkremente ihres Hundes von Gehsteigen, Straßen, Spielplätzen, Grünstreifen etc. unverzüglich zu beseitigen und zu entsorgen sind. Für den Fußgängerverkehr auf den Gehsteigen, Straßen und Wegen sowie für die spielenden Kinder auf den öffentlichen Grünflächen, Parks und Spielplätzen ist diese Nachlässigkeit der Hundehalter unzumutbar.

Grundsätzlich ist jeder Hundebesitzer selbst dafür verantwortlich, jederzeit die Exkremente des Hundes beseitigen zu können und Hundekotbeutel mit sich zu führen.

Im Ortsgebiet von Schwanenstadt wurden in den vergangenen Jahren an unterschiedlichen Standorten Hundestationen aufgestellt, wo Sie, wenn keine eigenen Hundekotbeutel zur Hand sind, einen entnehmen können. Die Entnahme ist natürlich nur in geringen Mengen vorgesehen, da dies für alle Hundehalter in Schwanenstadt möglich sein sollte.

Die Hundestationen finden Sie an folgenden Stellen:

- Brunnen Stadtplatz
- Sparkassenpark (Zaun beim Pfadfinderheim)
- Bozener Straße (vor der Brücke beim Bach)
- Gmundner Straße (Nähe Stadtpark)
- Gmundner Straße (Sackgasse zur Ager am Lichtmast)
- ISG-Siedlung (Kreuzungsbereich Resselstraße/Maderspergerstraße)
- Ballsporthalle beim Parkplatz
- Salzburger Straße (Zufahrt Eurospar)
- Parkplatz Zentrum Süd (Nähe Telefonzelle)
- Mühlfeldstraße bei der Tierklinik
- Kreuzung Gmundner Straße/Bozener Straße
- Kreuzung Linzer Straße/Einsiedlstraße
- Kreuzung Linzer Straße/Goldener Simmer-Weg
- Bahnhof Bushaltestelle

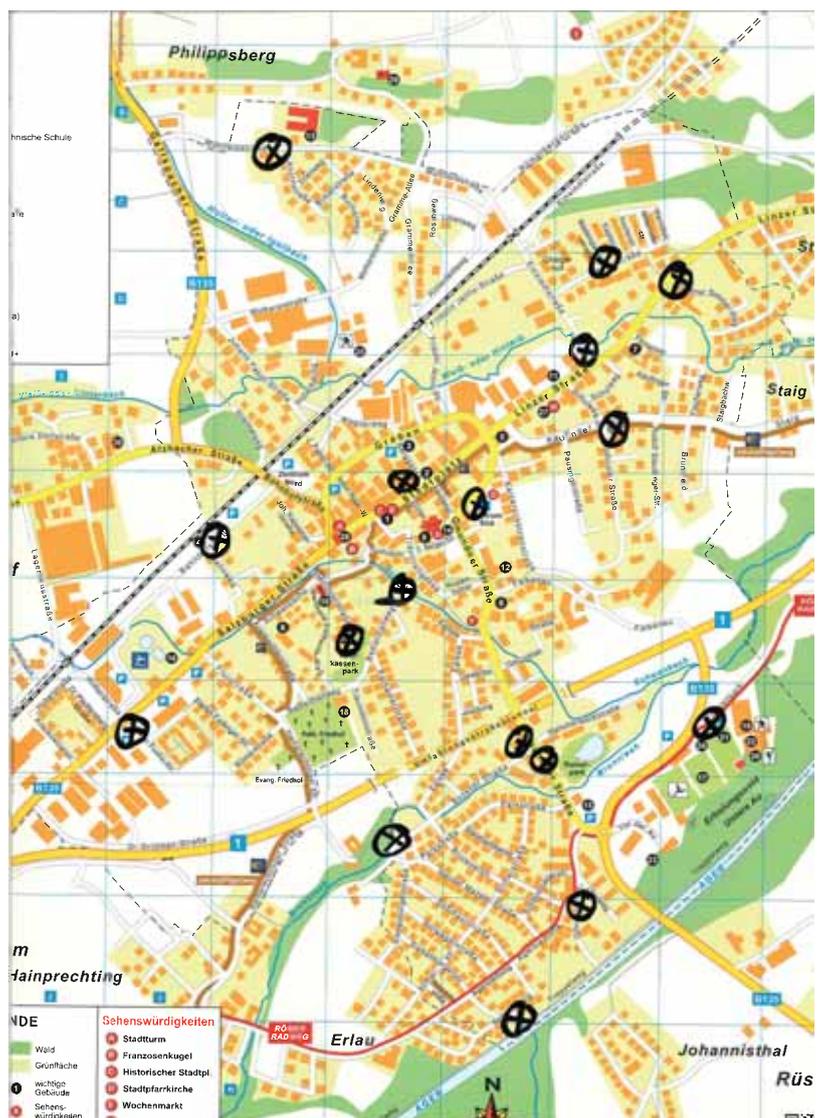
Im Herbst kommen noch folgende Standorte dazu:

- Ager-Uferweg Richtung Erlau
- Eglsee/Abgang vom Badleithenweg

Alle Hundehalterinnen und Hundehalter werden ersucht, von diesem Angebot Gebrauch zu machen und darüber hinaus zu einem sauberen Ortsbild beizutragen. **Bitte entsorgen Sie die Hundekotbeutel auf alle Fälle in den Mistkübeln und nicht in der freien Natur.**

In Schwanenstadt werden Kontrollen durch den Sicherheitsdienst durchgeführt. Sollten die gesetzlichen Bestimmungen nicht eingehalten werden, können Hundehalter für die Missachtung des OÖ. Hundehaltesgesetzes mit einer Verwaltungsstrafe belangt werden.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.land-oberoesterreich.gv.at oder am Stadttamt Schwanenstadt, Frau Marion Öttl, unter (07673) 2255-233 oder per E-Mail an stadttamt@schwanenstadt.ooe.gv.at





DER AKTUELLE SELBSTSCHUTZTIPP

Selbstschutz ist der beste Schutz am:

SCHULWEG

Der Schulweg ist oft der erste Weg, den Kinder alleine im Straßenverkehr zurücklegen. Hier lauern jedoch einige Gefahren. Eltern sollten deshalb mit Ihren Kindern schon vor Schulbeginn den sichersten Schulweg, mögliche Risiken und die wichtigsten Sicherheitsregeln besprechen.



Schulanfänger:

- Keine Hektik am Morgen! Sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind rechtzeitig aufsteht und pünktlich das Haus verlässt. Planen Sie lieber ein paar Minuten mehr ein und achten Sie auf ein ausgewogenes Frühstück
- Erkunden Sie gemeinsam mit Ihrem Kind den sichersten (nicht immer der kürzeste) Schulweg
- Üben Sie den Weg gut ein, lassen Sie Ihr Kind selbständig gehen und beobachten Sie es
- Seien Sie selbst ein Vorbild
- Erklären Sie Ihrem Kind wichtige Verkehrsschilder
- Schärfen Sie Ihrem Kind ein: Keine Abkürzungen nehmen, keine Mitfahrgelegenheiten ohne Absprache mit den Eltern annehmen



Mama und Papa als Taxi:

- Auch bei kurzen Schulwegen gilt: Anschnallen nicht vergessen!
- Lassen Sie Ihr Kind stets auf der Gehsteigseite aussteigen
- Vereinbaren Sie mit Ihrem Kind einen sicheren Platz zum Abholen
- Nutzen Sie, wenn vorhanden, die Elternhaltestelle
- Vergewissern Sie sich von Zeit zu Zeit, dass Ihr Kind den sicheren Schulweg benutzt
- Sollte Ihnen eine Gefahrenzone auf dem Schulweg auffallen, scheuen Sie sich nicht die zuständigen Behörden zu informieren



Durch rückstrahlende Teile auf Kleidung, Schuhen und Schultaschen ist Ihr Kind besser sichtbar, auch helle Kleidung ist empfehlenswert. Erinnern Sie Ihr Kind immer daran, wie wichtig es ist, eine Warnweste zu tragen!

i Mehr Informationen erhalten Sie unter:

Oberösterreichischer Zivilschutz
Petzoldstraße 41, 4020 Linz
Telefon: 0732 65 24 36
E-Mail: office@zivilschutz-ooe.at
www.zivilschutz-ooe.at

SELBST-SCHUTZ IST DER BESTE SCHUTZ.

SORGEN SIE FÜR NOTFÄLLE VOR.
zivilschutz-ooe.at



OBERÖSTERREICHISCHER ZIVILSCHUTZ



KRIMINAL
PRÄVENTION

POLIZEI

TIPPS ZUM SCHUTZ VOR WOHNUNGSEINBRECHERN

- Wenn Sie ihr Haus verlassen, lassen Sie wechselweise in verschiedenen Räumen das Licht brennen, wechseln Sie aber auch den Raum. Licht im Haus oder in der Wohnung halten dubiose Gestalten meist vom Haus fern.
- Bewahren Sie keine Wertgegenstände oder hohe Geldsummen zuhause auf. Informieren Sie sich über die Möglichkeit von Bankschließfächern.
- Ein gekipptes Fenster ist ein offenes Fenster! Schließen Sie wenn vorhanden sämtliche Rollläden, entfernen Sie Einstiegshilfen wie Leitern etc. aus dem Nahbereich Ihres Hauses.
- Sichern Sie auch Kellerschächte, versperren Sie Innentüren.
- Verstecken Sie Schlüssel niemals draußen, Einbrecher kennen JEDES Versteck.
- Aufmerksame Nachbarschaft ist für Einbrecher und Diebe immer von Nachteil. Wenn Sie Fremde am Grundstück oder im Hausflur bemerken, sprechen Sie sie an.

Tipp:

Der Einbau einer Alarmanlage wird vom Land Oberösterreich gefördert. Informationen erhalten Sie am Stadamt Schwanenstadt.



www.kia.com

Der neue Kia XCeed. Mit Habenwollen-Effekt.

Im Leasing ab
€ 20.790,-¹⁾



XCEED



The Power to Surprise

Aufregende Zeiten in Sicht.

KIA MOTORS **GMUNDEN**
ATTNANG

Kia Motors Attnang

Salzburger Straße 91 • 4800 Attnang-Puchheim • Tel.: 07674 - 6285 1
office@kia-motors-attnang.at • www.kia-motors-attnang.at

CO₂-Emission: 158-109 g/km, Gesamtverbrauch: 4,1-6,9 l/100km

Symbolfotos. Satz- und Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Berechnungsbeispiel am Modell Kia XCeed Titan inkl. € 1.000,00 Preisvorteil (=Leasingbonus) bei Leasing über Kia Finance; Barzahlungspreis € 20.790,00; € 6.237,00 Leasingentgeltvorauszahlung; € 9.771,00 Restwert; € 134,18 gesetzl. Rechtsgeschäftsgebühr; € 130,00 Bearbeitungsgebühr exkl. USt.; € 149,60 mtl. Leasingentgelt; 5,37% Effektivzinssatz p.a.; € 2.533,28 Gesamtkosten; € 23.323,28 zu zahlender Gesamtbetrag. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 08|2019. Angebot gültig bis 31.12.2019. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.

Sind Sie ein freiwilliger Helfer?

KWG

Ihr Energie-Nahversorger

Wir sagen DANKE!



Jetzt Stromanbieter wechseln und 122 kWh Gratisstrom sichern:

Nutzen Sie das Formular auf www.kwg.at/guteStromversorgung oder senden Sie Ihre letzte Stromabrechnung an kwg@kwg.at. Infos über die Bonusmöglichkeiten finden Sie auf <https://kwg.at/kundenservice/>. Auch unsere Mitarbeiterinnen im Kundencenter stehen Ihnen gerne telefonisch oder persönlich für Fragen zur Verfügung.



KWG - Kraftwerk Glatzing-Rüstorf eGen, Staig 32, 4690 Schwanenstadt
Telefon: 07673/6996, E-Mail: kwg@kwg.at, www.kwg.at

SC SCHWANENSTADT 08

Mit neuer Philosophie und „alten“ Gesichtern startet der SCS 08 in die Meisterschaft der Landesliga West. Mit Boris Bisercic, Brian Crstin, Christoph und David Ohler kehrten vier Spieler wieder an ihre alte Wirkungsstätte zurück. Spieler der U17 wurden hochgezogen. Alleine 14 Kicker aus dem eigenen Nachwuchs sind aktuell im stark verjüngten Kader der Kampfmannschaft. Nennenswert und zugleich einzigartig ist auch, dass sich darunter vier Brüder-

paare (Moritz und Niklas Adlgasser, Christoph und David Ohler, Max und Johannes Schierl, Michael und Stefan Sammer) befinden. Es wird keine einfache, aber sicher eine spannende Saison.

Liebe Schwanenstädterinnen, liebe Schwanenstädter, bitte unterstützen Sie unsere Jungs mit ihrem Besuch im AXIANS-Stadion vor der Au.



3. Reihe von links nach rechts: Matthias Huprich, Daniel Blaha, Boris Bisercic, Fabian Svager, Matthias Haas, Michael Sammer, Max Schierl, Manfred Schierl
2. Reihe von links nach rechts: Trainer Kiril Chokchev, Emre Odabas, Stefan Sammer, Nico Ostermann, Matija Dandic, Antonio Tokic, Brian Eric Crstin, Christoph Ohler, David Ohler, Bürgermeister Karl Staudinger Konsulent
1. Reihe von links nach rechts: Hans-Peter Gasser, Johannes Schierl, Thomas Haslbauer, Hristo Markov, Niklas Adlgasser, Dominic Strasser, Moritz Adlgasser, Günter Lowas

CHRISTOPH KOLLMANN
SCHMIEDE UND STAHLBAU

ATZBACHER STRASSE 3, 4690 SCHWANENSTADT, TEL: +43 664 2515 466, c@christophkollmann.com

SCHWANENSTÄDTER SIEGT BEI DER HEIM-TENNISTROPHY

Seriensieger und Sandplatzspezialist Patrick Ofner aus Klagenfurt ließ im Finale der 10. Schwanenstädter „Reifencenter Niederländer“-Tennistrophy seinem Gegner Thomas Statzberger (U. Mauthausen) keine Chance und siegte souverän mit 6:1 und 6:1. „Mir ist heute alles aufgegangen“, meinte er nach dem Spiel. Damit holte sich der Kärntner Landesmeister und die Nummer acht in Österreichs Tennisranking zum dritten Mal die Schwanen-Trophäe.

Mit 36 Teilnehmern, davon 13 Top-100-Spielern, war das Turnier heuer besonders dicht besetzt. Dazu gratulierte Stadträtin Doris Staudinger bei der Siegerehrung dem Veranstalter, der Sektion Tennis der Union Schwanenstadt. Turnierleiter Kurt Enzenebner freute sich über die viele Zuschauer während der Turnierwoche und über das Lob der Spieler für das Schwanenstädter Turnier.

Siegerehrung Tennistrophy 2019: Union-Präsident Reinhard Starl, Stadträtin Doris Staudinger, Finalist Thomas Statzberger, Sieger Patrick Ofner, Nicole und Rainer Niederländer vom Turniersponsor Reifencenter Niederländer.



Foto: UTC



Wir beraten Sie sehr gerne!

Mo-Fr. 8:30-18:00, Sa 8:00-12:00
Handelsstraße 9, 4844 Regau
07672/716-0, www.faie.at



*Hochdruckreiniger
Stihl RE 90*

Leichter und kompakter HD-Reiniger mit max.100 bar. Komplett ausgestattet mit Fahrwerk, 6m Hochdruckschlauch, Rotordüse und einstellbarer Flachstrahldüse. Ideal für den Privaten Einsatz

nur **149,-**



*Profi Einsteiger Set
Einhell, 4 teilig*



Einhell

statt 319,-
nur **199,-**

bestehend aus:

Akku Schlagbohrschrauber TE-CD Li-i mit 13mm Metallbohrfutter, 2-Gang Getriebe, ergonomischer Form, sowie Zusatzhandgriff und LED Licht.

Winkelschleifer AXXIO 125mm - mit bürstenlosem Motor, Softstart und Wiederanlaufschutz, Aluminium Getriebegehäuse, hoher Laufruhe und Zusatzhandgriff .

PXC Starter Kit mit dem Schnellladegerät und 18V, 4,0 Ah Akku für längere Standzeiten und ideale Kraftnutzung.

Alle Maschinen und Akkus sind Teil der Einhell XChange Akku Familie, damit beliebig erweiter- und kombinierbar !

www.richtiges-werkzeug.com
10.000e Qualitätswerkzeuge in einem Shop



Aktionen gültig solange Vorrat reicht.

SKISTAR REINFRIED HERBST & DER STÄRKSTE MANN ÖSTERREICHS KOMMEN NACH SCHWANENSTADT ZUM AMBROS-KONZERT!



Tobi4Kids holt den Olympia-Medaillengewinner und Sieger des Slalom-Skiweltcups **Reinfried Herbst** am 2. November in den Stadtsaal nach Schwänenstadt.

Der Skistar wird neben Fußball-Legende Walter „Schoko“ Schachner und Popstar **Thomas David** (Sieger der ORF-Show „Die große Chance“) zum **WOLFGANG-AMBROS-Konzert** kommen.



Auch der stärkste Mann Österreichs – **THE AUSTRIAN ROCK** – **Franz Müllner** hat sein Kommen angekündigt und wird extra aus dem Lungau anreisen und für so manches Staunen sorgen.



Franz Müllner ist 32facher Guinness World Record Halter und hat u.a. einen Airbus gezogen oder einen Helikopter gehoben! Der Extremsportler hat nicht nur fast unmenschliche Kräfte, sondern auch ein großes Charity-Herz!



Die prominenten Persönlichkeiten werden als „Glücksengel“ bei der **Tobi4Kids Charity-Verlosung** im Einsatz für die gute Sache sein und danach für Selfies und zum Small Talk zur Verfügung stehen.

Sänger & Songwriter **Thomas David** hat zudem angekündigt, seine Gitarre mitzunehmen und seinen großen Hit „Able“ live unplugged zu spielen.

Für das Event sind bereits alle **VIP.GENUSS.Tickets** vergriffen, „normale“ Konzertkarten gibt es aber derzeit noch in der Trafik Deixler, bei Libro und bei der Sparkasse.

Skistar Reinfried Herbst, einer der erfolgreichsten österreichischen Slalom-Skirennläufer aller Zeiten, kommt gleich mit seiner ganzen Familie nach Schwauna und wird ein paar Tage Urlaub im Salzkammergut machen.



Insgesamt hat er neun Weltcuprennen gewonnen, u.a. zweimal das berühmte Night-race in Schladming! Der Salzburger Publikumsliebbling wurde Junioren-Weltmeister, bei den Olympischen Spielen in Turin holte er die Silber-Medaille.

09/10 war er der beste Slalomläufer der Welt und holte den Slalom-Weltcup!

Er schaffte über 20 Podestplätze, sehr oft knapp hinter seinem späteren Freund und Nachfolger, Superstar Marcel Hirscher ...

Das Team **TOBI** steckt bereits mitten in den Vorbereitungen für das Ambros-Konzert mit dem Ziel, nicht nur ein lässiges Event zu veranstalten, sondern eine hohe Spendensumme für den kleinen Theodor (6 Jahre) aus Attnang zu erzielen.



Theo kann immer noch nicht eigenständig krabbeln oder gehen und bräuchte dringend kostspielige Spezialtherapien.

www.tobicharity.com

ÖTB SCHWANENSTADT LANDESJUGEND- TURNFEST WEYER

Am 11. Juli ging es für 15 Kinder und Betreuer auf nach Weyer zum Landesjugendturnfest. Nach dem Kennenlernen der Stadt am ersten Abend, war der zweite Tag der erste Wettkampftag mit dem Geräteturnen und der Leichtathletik. ▷

Die zwei Mannschaften zeigten wie immer Topleistungen auf den Geräten und konnten auch bei der Leichtathletik viele Punkte machen. Am zweiten Wettkampftag mussten die Kinder ihr Können im Singen und Tanzen sowie im Schwimmen beweisen. Auch bei einem Volleyballturnier machten die Jugendlichen eine gute Figur. Die letzte Disziplin war noch der Rätsellauf. Dabei mussten sie verschiedene Aufgaben richtig bewältigen und gleichzeitig schnell sein. Das Turnfest endete mit einer Schlussfeier, bei der tolle Turnvorführungen zu sehen waren. Unser Samuel durfte bei der Tisch-Show mitmachen und begeisterte das Publikum. Ein großes Dankeschön gilt natürlich den Betreuern, den Kampfrichtern und dem Turnverein Weyer, der das Turnfest ausgerichtet hat.

Bilder und Einblicke ins Turnfest findet ihr auf unserer Facebook- und Instagramseite.



Jahnwanderung 2019: „Wie weit kann man gehen?“

Diese Frage stellten sich die Schwanenstädter Turnerinnen und Turner kein einziges Mal als sie heuer zur 56. Jahnwanderung aufbrachen. Eines war aber gewiss: es ist mehr als sehr weit. Als Zielpunkt wurde in diesem Jahr Grein an der Donau ausgewählt. Innerhalb von fünf Tagen wurden mehr als 120 Kilometer zurückgelegt. Die Strecke der ersten drei Tage verlief entlang der Traun bis Thalheim bei Wels, über Ritzlhof bis nach Enns, wo wir bestens vom heimischen Turnverein versorgt wurden. Die Donau gab schlussendlich die Richtung bis nach Grein vor (mit Zwischennächtigung in Mitterkirchen). Trotz der etwas abgelegenen Lage trafen sich am Zielpunkt 29 Turnvereine Oberösterreichs, um an den Wettkämpfen teilzunehmen und um abends gemeinsam zu feiern. Wir Schwanenstädter traten mit 29 Wanderern dort auf und „ohne Schmäh“ ein so gutes Ergebnis wurde schon lange nicht mehr erzielt: In der Vereinswertung konnten wir den 12. Rang einnehmen.

Einzelwertungen Jahndreikampf:

1. Platz	Raphael Seufer-Wasserthal	Jungturner E
1. Platz	Daniel Gassner	Turner
1. Platz	Elisabeth Schoberleitner	Turnerinnen AK 5
2. Platz	Niklas Schoberleitner	Jungturner E
2. Platz	Franka Seufer-Wasserthal	Jungturnerinnen F
3. Platz	Anna Seufer-Wasserthal	Jungturnerinnen F
4. Platz	Elias Schoberleitner	Jungturner D
5. Platz	Hannah Schoberleitner	Jungturnerinnen B
8. Platz	Jakob Dutzler	Jungturner C



Jahn-Achtkampf Jungturnerinnen B

1. Platz Alrun Dutzler

Nostalgiezehnkampf Turner Allg. Kl.

4. Platz Arnold Freisler

7. Platz Roland Holzinger

11. Platz Lukas Seufer-Wasserthal

Nostalgiezehnkampf Turner AK 40 – 49

5. Platz Rudi Seufer-Wasserthal

6. Platz Albert Hainbuchner

Herzlichen Dank an den austragenden Verein Grein für die perfekte Organisation. 2020 heißt unser Ziel: Leonding



Tenniskurs:
 Niklas Schoberleitner

Tenniskurs:

In den ersten beiden Ferienwochen veranstaltete Trainer Hans Jahn wieder den Tenniskurs für Kinder. Ca. 20 Kinder nahmen an diesem abwechslungsreich organisierten Kurs teil. Manche Kinder, die im Vorjahr bei diesem Kurs mit dem Tennisspielen begonnen haben, spielen in dieser Saison schon Jugendmeisterschaft. Diese tollen Erfolge sind Hans Jahn und seinen Helfern zu verdanken. Die Kinder haben Spaß und Freude am Tennis – und das ist das Wichtigste. Danke Hans!

Stadtfest:

Auch beim Stadtfest war unsere junge Leistungsriege vertreten. Dynamische und akrobatische Übungen und Flüge begeisterten das Publikum. ▶

Weitere Fotos und Berichte sowie der Turnstundenplan für das Schuljahr 2019/20 auch auf:

www.schwanenstadt.turnfest.at

<https://www.facebook.com/tvschwanenstadt/>

https://www.instagram.com/tv_schwanenstadt/



DAMENMODE
 HERRENMODE
 KINDERMODE



SCHWANENSTADT
www.moden-zauner.at



Wir beraten Sie gerne
 Das Team von MODEN ZAUNER

KINDER-FERIENLAGER DES ALPENVEREINS SCHWANEN- STADT AUF DER POSTALM



Es hat Tradition beim Alpenverein Schwanenstadt, dass im Sommer ein Ferienlager für Kinder und Jugendliche veranstaltet wird. Jedes Jahr wird eine andere „location“ ausgesucht, sodass es nie langweilig wird.

Ende Juli dieses Jahres war die Sulzaustube die auserwählte Unterkunft für ein paar Tage in den Bergen. Eine hübsche, gemütliche Hütte mitten im Wald.

Nun konnte das Abenteuer beginnen! Zuerst wurde das Innere der Hütte und dann – nach einem kleinen Picknick mit Kuchen – die Gegend rundherum erkundet. Besonderes Interesse galt natürlich dem nahen Bach und den (durch ein Hochwasser in den Tagen zuvor) entstandenen Flurschäden.

Am nächsten Tag stand eine Wanderung zur Postalm auf dem Programm. Dazu teilten sich die Kinder in zwei Gruppen auf. Unzählige Heidelbeeren, Erdbeeren, Schmetterlinge, ein Auerhahn, viele Blumen, Frösche und vieles mehr waren die Belohnung für den anstrengenden Aufstieg.

Fadessa in der Hütte? Nicht beim Alpenverein Schwanenstadt! Die Zeit bei der Hütte wurde mit „Wikinger-Schach“, UNO, leckerem Essen und Spielen beim Bach verbracht. Über einen Baum balancierend gelangte man zu einer Slackline (in diesem Fall ein Stahlseil, welches durch das Hochwasser heruntergerissen und mit einem Baum gespannt wurde).

Eine richtige Dusche gab es in der Hütte natürlich nicht. Dafür nutzten die Kinder und Begleiter den „Hausbach“ (eigentlich heißt er ja Kammerbach) und ein paar Kübel. Auch einige Nebenflüsschen und die Regenrinne wurden zur Körperpflege verwendet. Kalt und erfrischend.

Beinahe 1.000 Höhenmeter wurden zu einer Herausforderung, der sich nur ein Teil der Gruppe stellte. Jene, die sich der Challenge stellten, wanderten durch steile Wälder, vorbei an Erdrutschen und



Schotterfeldern, kletterten Felsstufen und einen Grat empor und erklimmen schließlich bei bewölktem Himmel den Gipfel des Rinnkogels mit seinen 2.023 m. Zu alledem begleitete Regen die Wandergruppe beim Abstieg, nachdem ein kurzes Gewitter vorbeigezogen war. Aber: Unten in der Hütte wartete dann eine leckere Suppe auf die tapferen Bergsteiger.

Der total verregnete Samstag musste in der Hütte mit Kartenspielen, Singen und Musizieren, Kapla-Türme-Bauen und Jausnen verbracht werden.

Fazit:

Fünf spannende, lustige und kurzweilige Tage, die 2020 eine Fortsetzung finden werden.



AUTOHAUS
RACHER

SCHWANENSTADT



T 07673/2234
autohaus@racher.at



T 07673/41300
toyota@racher.at

FOTOKLUB STELLT NEUERLICH DIE JUGENDSTAATSMEISTERIN



„Akrobatik Würfel“ – Julia Schwarzmüller



„Spiegelbild“ – Michaela Pucher

Bei der Jugendstaatsmeisterschaft 2019 des VÖAV gewinnt Julia Schwarzmüller (Oberndorf, Lebertsham) in den Sparten „schwarzweiß“ und „kreativ“ und erreicht Silber in der Sparte Color. Daraus resultiert der Gewinn der Kombination, womit Julia Schwarzmüller Österreichische Jugendstaatsmeisterin 2019 ist. Die Sparte Umwelt zählt nicht zur Kombination, aber auch hier erreicht Julia Schwarzmüller mit dem achten Rang ein Diplom. Fünf Einzelmedaillen runden den Erfolg ab.

Die Rüstorferin Rosalie Ahamer (Jugendstaatsmeisterin 2016) erreicht in der Sparte „kreativ“ und auch in der Kombination den hervorragenden vierten Platz und erhält eine Einzelmedaille für das Bild „Biene“. Der neunte Rang in der Sparte Umwelt wird mit einem Diplom ausgezeichnet.

Die erwachsenen Mitglieder des Fotoklubs Schwanenstadt konnten an die Erfolge der Vorjahre anknüpfen. Michaela Pucher gewinnt in der Kombination die Bronzemedaille, einen 5. Rang in der Sparte „Digital“ und den sechsten Rang in der Sparte „monochrome“ sowie eine Einzelmedaille für das Bild „Spiegelbild“.

Andreas Fürst erreicht in der Sparte „digital“ mit dem 13. Rang ein Diplom. Carmen Sauerbier erreicht in der Sparte „Color“ mit dem 14. Rang ein Diplom, in der Sparte „monochrome“ erreichen Christian Pucher mit dem Bild „Tüchertanz“ und Gerd Preinerstorfer mit dem Bild „Waldhexe“ je eine Einzelmedaille.

In der Vereinswertung erreicht der Fotoklub Schwanenstadt in der Sparte „monochrome“ den dritten Rang, in der Sparte „digital“ den vierten Rang und in der Sparte „Color“ den achten Rang, daraus resultiert der vierte Rang in der Kombination.

An der Staatsmeisterschaft für künstlerische Fotografie haben 1.150 Personen 5.540 Werke eingereicht. Die ersten vier Plätze in der Kombination gingen an oberösterreichische Vereine (Kameraklub Linz, Fototeam Braunau, ESV Fotoclub Bahnbau Wels und Fotoklub Schwanenstadt).

VIEL SPASS – GUTE UNTERHALTUNG – FRÖHLICHES ZUSAMMENSEIN

Am 15. Juni fand im Sparkasenspark – im Pfadfinderheim – eine Kooperationsveranstaltung mehrerer Jugendzentren des Bezirks Vöcklabruck, Streetwork Vöcklabruck und Treffpunkt Mensch und Arbeit Vöcklabruck, statt.

Circa 40 Jugendliche zwischen 12 und 19 Jahren – aus den Zentren Attnang-Puchheim, Vöcklabruck und Schwanenstadt – kamen zu dieser Veranstaltung. Sabine und Kevin vom „Crazy times“ bereiteten viele lustige und fordernde Spiele vor. Wie zum Beispiel Tannenzapfenrennen, Wassernudellauf, Blöcke werfen, Wasser tragen und Nägel klopfen.

Das Ziel dieser Spiele war, mithilfe der Gruppe durch Schnelligkeit, Organisationstalent und Übersicht schneller zu sein als die anderen gebildeten Gruppen.

Gewonnen hat die Gruppe „JuZ-Maschinen“ aus Attnang-Puchheim. Knapp dahinter waren die Schwanenstädter „Crazy times“.

Das leibliche Wohl kam natürlich nicht zu kurz. Neben Gutem vom Grill gab es auch köstliche, alkoholfreie Cocktails von der Barfuß Bar.

Wir bedanken uns bei allen für die Unterstützung!



Fotografieren: Jugendzentrum „Crazy times“

HERZLICH WILLKOMMEN IM JUZ CRAZY TIMES!

Das Jugendzentrum Crazy Times meldete sich am 6. September 2019 um 13.30 Uhr aus der Sommerpause zurück und ist wieder jeden Freitag von 13.30 – 20.00 Uhr für Euch geöffnet!

Ich möchte die Möglichkeit nutzen, mich kurz vorzustellen. Mein Name ist Bianca Schwamberger-Lukes und ich darf ab September die Leitung des Jugendzentrums von meiner Vorgängerin Sabine Troppmayr übernehmen. Ich wohne in Schörfling, bin 34 Jahre alt, Mutter von drei Kindern im Alter zwischen 1,5 und 15 Jahren und habe vor zwei Jahren den Studiengang Gesundheits- und Sozialmanagement (Zielgruppe Kinder) abgeschlossen. Ich freue mich schon sehr auf meine neue Aufgabe und darauf, gemeinsam mit Kevin Urich und EUCH gemütliche, kreative Nachmittage, span-

nende Workshops und Projekte, Partys und alles was Euch sonst so Spaß macht zu planen sowie einen Ort zum Wohlfühlen, Relaxen und Beisammensein zu schaffen.

Das JUZ bietet neben diversen Spielangeboten wie Billard, Wuzzler oder Darts auch gratis WLAN sowie günstige Getränke und Snacks (ihr könnt aber natürlich auch selbst was mitbringen). Ihr findet uns in der Kaufingerstraße 1 in Schwanenstadt und wir freuen uns schon, im September viele bekannte und neue Gesichter begrüßen zu dürfen!

Kontakt: crazytimes@gmx.at

DAMIT DIE SELBSTÄNDIGKEIT ZUR ERFOLGS-STORY WIRD



Das Gründerservice der WKOÖ bereitet in allen Bezirken auf die Betriebsgründung vor.

Selbständig zu sein ist der Traum vieler Menschen, vor allem für jene, die Herausforderungen lieben und eigene Ideen verwirklichen möchten. In einem Gründer-Workshop erfahren angehende Jungunternehmer alles Wesentliche, um richtig durchzustarten.

Im Workshop wird einerseits zu rechtlichen Themen wie Gewerbe-recht, Rechtsformen, Steuern und soziale Absicherung informiert. Andererseits geht es gezielt um die betriebswirtschaftliche Gründungs-vorbereitung. Spezialisten geben dabei Tipps zur richtigen Markteinschätzung, zu Fragen der Finanzierung und Förderung und zur professionellen Erstellung eines Businessplans.

Die Teilnehmer können in der Kleingruppe lernen und gleichzeitig wertvolle Kontakte zu Gleichgesinnten knüpfen.

Im 2. Halbjahr 2019 sind in der WKO Vöcklabruck folgende Termine geplant:

Mittwoch, 23. Oktober 2019
Montag, 18. November 2019
Mittwoch, 18. Dezember 2019

Die Workshops finden **von 14:00 bis 17:00 Uhr** in der WKO Vöcklabruck, Robert-Kunz-Straße 9, statt. Die Teilnahme ist kostenlos!

Anmeldungen zu den einzelnen Gründer-Workshops sind ab sofort möglich unter

der Telefonnummer 05-90909

oder per E-Mail unter veranstaltung@wkoee.at

SMART METER ROLLOUT ABGESCHLOSSEN

KWG hat den historischen Zählertausch als einer der ersten Netzbetreiber in Österreich abgeschlossen

Schwanenstadt (KWG) – Derzeit werden in ganz Österreich die analogen Stromzähler durch digitale Zähler ersetzt. Diese können den Stromverbrauch direkt zum Netzbetreiber senden. Die Umstellung soll in Österreich bis 2022 abgeschlossen sein. KWG ist ganz vorne dabei und einer der ersten Stromnetzbetreiber in Österreich, der den Austausch der Zähler beendet hat.

Die Digitalisierung schreitet in allen Lebensbereichen und damit auch im Stromnetz voran. Kunden haben mit den neuen Zählern die Möglichkeit den eigenen Stromverbrauch besser kennenzulernen. Auch das jährliche Ablesen des Zählerstands fällt weg, da die Daten von den Zählern per Funk übertragen werden. Ein weiterer Vorteil ist, dass Fehler bei der Stromversorgung rascher identifiziert werden können. Neben den neuen Möglichkeiten für die Kunden ist das Projekt die Grundlage, um besser auf neue Belastungen des Stromnetzes z.B. das Laden von Elektroautos reagieren zu können.

In knapp zwei Jahren hat KWG beinahe 6.000 Zähler ersetzt. Rund 3% der Kunden haben sich für das sogenannte Opt-Out entschieden, bei dem der Zählerstand nur einmal im Jahr zur Abrechnung an den Stromnetzbetreiber übermittelt wird. Der Austausch hat sehr gut funktioniert und wurde ausschließlich mit eigenem Personal durchgeführt. „Besonders haben wir uns über die vielen positiven Rückmeldungen bei den Montageterminen gefreut. Das ist ein weiteres Zeugnis für die hohe Kundenzufriedenheit“, zeigt sich KWG Geschäftsführer Peter J. Zehetner erfreut.

Es gab aber auch viel Aufklärungsbedarf. Im Internet kursieren zahlreiche Fehl- und Falschinformationen, durch die einige Kunden

verunsichert wurden. In zahllosen Gesprächen haben die KWG Mitarbeiter Auskünfte erteilt und Aufklärungsarbeit geleistet. „Wir haben unsere Kunden von Beginn an sehr umfassend informiert. Damit konnten wir den Großteil der Bedenken rasch ausräumen. Ich möchte mich bei allen Kunden und Mitarbeitern bedanken, die den Tausch der Zähler und dieses historische Projekt unterstützt haben“, so KWG Geschäftsführer Zehetner abschließend.



Der Einbau des Smart Meters beim Kunden

SBS**Sozialberatungsstelle Schwanenstadt**

*Ansprechpartnerin
Marianne Maresch
Leiterin der Sozialberatungs-
stelle Schwanenstadt*



Foto: Hofstätter

Das soziale Eck

Pensionsversicherung für pflegende Angehörige

Für pflegende Angehörige, die einen nahen Familienangehörigen pflegen, besteht die Möglichkeit ohne Beitragszahlungen Pensionsversicherungszeiten zu erwerben.

Selbstversicherung für pflegende Angehörige

Diese Selbstversicherung für Zeiten der Pflege naher Angehöriger bzw. der Pflege eines behinderten Kindes kann auch neben einer Erwerbstätigkeit (Teilzeit) in Anspruch genommen werden.

Die Voraussetzungen dafür sind:

- > Anspruch der/des pflegebedürftigen Angehörigen auf ein Pflegegeld zumindest der Stufe 3
- > Erhebliche Beanspruchung der Arbeitskraft durch die Pflege in häuslicher Umgebung
- > Wohnsitz im Inland

Es entstehen keine Kosten. Die Beiträge für die Selbstversicherung übernimmt der Bund zur Gänze. Pflegende Angehörige können auf diese Weise kostenlos Versicherungszeiten erwerben.

Der Antrag ist bei der Pensionsversicherungsanstalt zu stellen.

Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter www.pensionsversicherung.at und ooe.arbeiterkammer.at

Weitere Informationen
gerne zu meinen Bürozeiten.

SBS

Sozialberatungsstelle Schwanenstadt
Krankenhausstraße 14/7 · 4690 Schwanenstadt
E-mail: sbs.schwanenstadt@sozialberatung-vb.at
Telefon: 07673 / 75 2 57

Bürozeiten:

Montag bis Donnerstag
8:00 bis 12:00 Uhr
und nach telefonischer
Terminvereinbarung



www.**SCHIERL**.at



HEIZUNG, SANITÄR
HORIZONTALBOHRUNGEN

SCHWANENSTADT

TELEFON 076 73/69 70 • **FAX** DW18 • **EMAIL** OFFICE@SCHIERL.AT

VIVA L'ITALIA 2019

Am 9. August verwandelte sich der Schwanenstädter Stadtplatz wieder in eine italienische Piazza. Die vielen Gäste genossen die italienischen Schmankerl der Schwanenstädter Gastronomen und der Händler des Mercato Dolce Vita. Und auch die Geschäfte, die bis 22 Uhr geöffnet hatten, erfreuten sich regen Zustroms.

Den zahlreichen Besuchern wurden viele Highlights geboten: 15 Autos des Abarth Club Innviertel und rund 80 Vespas präsentierten sich lautstark bei einer Rundfahrt, viel Spaß boten die Theaterstücke von Hannah und Eva, Stelzenger und Damen in venezianischen Masken und Kostümen schlenderten über den Stadtplatz. Die beeindruckende Feuershow der Mindspinners bildete den großartigen Abschluss des Rahmenprogramms.

Die laue Nacht und gute Stimmung ließen viele Leute bis tief in die Nacht feiern, und so wurde das Viva l'Italia zu einem wunderschönen Sommerfest!



Schnittblumen
Topfpflanzen
Gestecke
Dekorationsartikel



Bunte Blumenwelt

4690 Schwanenstadt, Stadtplatz 12

Tel: 07673/90429 bunte-blumenwelt@gmx.at

MO-FR: 08.30-12.30/13.30-18.00 SA: 08.30-13.30

Sonn- und Feiertage: 09.00-12.00



WENN EIN KIND IN NOT IST ...

braucht es Menschen, die da sind, die sich Zeit nehmen können es zu begleiten und ihm einen sicheren Platz, ein zu Hause geben können.

Ein Kind, das nicht bei seinen Eltern bleiben kann, **braucht** trotzdem eine Familie, die Geborgenheit und Halt geben kann, die für die Eltern einspringt.

Könnte dieser Platz bei Ihnen zu Hause sein?

Wenn Sie sich über die Aufnahme eines Pflegekindes schon einmal Gedanken ge-

macht haben oder sich einfach zum Thema Pflegeelternschaft informieren wollen, dann laden wir Sie herzlich **am 5. November 2019, um 18 Uhr zu einem unverbindlichen Informationsabend in der BH Vöcklabruck, Besprechungszimmer 3. Stock, ein.**

Wir freuen uns über Ihr Interesse.

Für Fragen in diesem Zusammenhang stehen Ihnen gerne Alexandra Ecker, Eva Lametschwandtner und Josef Rucky unter der Nummer 0664/6007273429 zur Verfügung.



OÖ FAMILIENBUND
FBZ Pamaki Region Schwanenstadt

Ab September startet unser **NEUES PROGRAMM**. Du bekommst es im August zugesendet, kannst es dir auf deiner Gemeinde abholen oder auf unserer Homepage ansehen:

<https://www.ooe.familienbund.at/de/familienbundzentren/standorte/schwanenstadt.html>

LOLA-GRUPPEN AB SEPTEMBER 2019

Ab 18. September 2019 bieten wir im PAMAKI wieder **Loslass-Gruppen** für Kinder ab 2 Jahren an! An ein bis zwei Tagen pro Woche werden die Kinder von 8:30 – 11:00 Uhr von 2 ausgebildeten Betreuerinnen begleitet.



Andere Kinder kennenlernen, spielen, experimentieren und die Welt entdecken...? Kinder können vom Besuch einer Loslassgruppe stark profitieren: Die Kleingruppe mit gleichaltrigen Kindern, die Sicherheit durch gleichbleibende Betreuerinnen und

der entwicklungsgerecht vorbereitete Spielraum sollen dazu beitragen, dass sich alle Kinder wohlfühlen und – fast nebenbei – wertvolle (Lern-) Erfahrungen sammeln können. Da Kleinkinder oft noch nicht reif genug für eine ganze Woche allein im Kindergarten oder in der Krabbelstube sind, bieten wir unsere Lola für ein oder zwei Tage pro Woche an. Besonders junge Kinder brauchen Zeit um anzukommen und benötigen noch die Sicherheit einer Bezugsperson. Um diesem Sicherheitsbedürfnis nachzukommen, bleiben Mama oder Papa bei den ersten Treffen anwesend. Erst nach einiger Zeit bleiben

die Kinder für einen kurzen Zeitraum ohne Eltern in der Gruppe. Dieser Zeitraum wird nach und nach verlängert, bis die Kinder bereit sind, die ganze Zeit ohne Mama oder Papa in der Lolagruppe zu verbringen. Diese Vertrauensbasis ist die Voraussetzung für das „Sich-einlassen-können“ auf eine neue Umgebung, für das Zugehen auf andere Kinder und Betreuerinnen und das Arbeiten mit neuen Materialien.

Anmeldung und Vormerken unter fbz.pamaki@ooe.familienbund.at und 0664/8262734

KWG SETZT KÜNFTIG AUCH AUF SONNENENERGIE

Schwanenstadt (KWG) – Mit der Installation einer 840 m² großen Photovoltaikanlage am Dach des Wasserkraftwerkes in Hart baut KWG seine Möglichkeiten zur Stromerzeugung aus. Mit einer Leistung von 120 kWp wird das Unternehmen aus Schwanenstadt, das zu 100% auf nachhaltigen Ökostrom setzt, in Zukunft ca. 120.000 kWh pro Jahr erzeugen.

Das Projekt, das erfolgreich über ein Bürgerbeteiligungsmodell finanziert wurde, wurde in Zusammenarbeit mit der Firma Stromwerkstatt aus Pinsdorf umgesetzt. „Wir freuen uns sehr, dass das Projekt so gut ankommt. Innerhalb von nur drei Tagen haben sich 60 Personen an dem Projekt beteiligt. So haben wir den Zielbetrag von 150.000,- Euro schneller erreicht als wir es erwartet haben“, erklärt Peter J. Zehetner, Geschäftsführer von KWG. Nachdem dieses Projekt so großen Zuspruch erhalten hat, wird KWG auch in Zukunft ähnliche Projekte in Angriff nehmen.

Seit Anfang Juli liefert die Photovoltaikanlage nun Strom aus Sonnenkraft in das KWG-Netz. Das Projekt wurde dank des Engagements aller Beteiligten schneller als im Zeitplan vorgesehen umgesetzt. So wurden am 13. Juni die letzten Paneele von Wolfgang Spiessberger, Geschäftsführer der Firma Stromwerkstatt, und seinem Team montiert. Die Inbetriebnahme erfolgte dann am 26. Juni. Durch die Inbetriebnahme der Anlage setzt KWG künftig neben Wasserkraft auch auf Sonnenenergie und produziert noch mehr regionalen Ökostrom für seine Kunden.

Über KWG

KWG ist ein seit 1920 tätiger Energieversorger mit Sitz in Schwanenstadt und beliefert Kunden in ganz Österreich mit 100% Ökostrom. Durch die Eigentümerstruktur der Genossenschaft ist das Unternehmen primär der Region und deren Bevölkerung verpflichtet. Kundenwohl und nachhaltiges Handeln stehen vor Gewinnmaximierung. Insgesamt sieben Kleinwasserkraftwerke entlang der Ager sichern eine nachhaltige und umweltfreundliche Stromproduktion. KWG ist heute ein innovatives Unternehmen und leistet mit 38 Mitarbeitern einen wichtigen Beitrag zur regionalen Wertschöpfung.



Die Photovoltaikanlage von KWG liefert nachhaltigen Ökostrom

Rückfragehinweis:

KWG Kraftwerk Glatzing-Rüstorf eGen
Mag. Susanne Aschenbrenner
Marketing
+43 7673 6996 - 37
aschenbrenner@kwg.at
www.kwg.at



Die Inbetriebnahme der Photovoltaikanlage am Kraftwerk Hart wurde Ende Juni in Betrieb genommen

Bundesministerium
Inneres



FÜR IHRE SICHERHEIT ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

ZIVILSCHUTZ
Österreich

in ganz Österreich am Samstag, 5. Oktober 2019, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probearm** durchgeführt.

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

SIRENENPROBE



15 sec.

WARNUNG

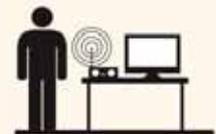


3 min. gleichbleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 5. Oktober nur Probearm!



ALARM



1 min. auf- und abschwellender Heulton

Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 5. Oktober nur Probearm!



ENTWARNUNG



1 min. gleichbleibender Dauerton

Ende der Gefahr.

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 5. Oktober nur Probearm!



www.zivilschutzverband.at

KATWARN
Österreich / Austria
www.katwarn.at



KONSUMERHEBUNG 2019/20



Wie viel geben Haushalte in Österreich für Lebensmittel, Kleidung oder Wohnen aus? Wie unterscheiden sich die Ausgaben von Jungfamilien, Singles oder Seniorenhaushalten? Fragen wie diese beantwortet die Konsumerhebung, die alle fünf Jahre von Statistik Austria durchgeführt wird. Sie gibt nicht nur Aufschluss über die Konsumgewohnheiten der Haushalte, sondern liefert auch Informationen über Lebensstandard und Lebensbedingungen unterschiedlicher sozialer Gruppen. Dadurch dient sie etwa Sachverständigen zur Schätzung von Unterhaltszahlungen oder Lebenshaltungskosten.

Die Ergebnisse fließen auch in viele weitere wichtige Statistiken ein, etwa in die Zusammenstellung des Warenkorb zur Inflationsberechnung (VPI und HVPI).

Der Verbraucherpreisindex (VPI) ist ein Maßstab für die allgemeine Preisentwicklung oder Inflation, von der private Haushalte beim Erwerb von Waren oder Dienstleistungen unmittelbar betroffen sind. Er wird zur Wertsicherung von Geldbeträgen verwendet, etwa bei Mieten oder Versicherungen, und ist Basis für Lohn- oder Pensionsverhandlungen.

Der Harmonisierte Verbraucherpreisindex (HVPI) hingegen dient dem Vergleich der Inflationsraten auf europäischer Ebene. Als besonderes Service steht Ihnen unter <https://www.statistik.at/indexrechner/> ein Wertsicherungsrechner zur Verfügung, mit dem Sie selbst kostenfrei Berechnungen online durchführen können.

Außerdem haben Sie unter http://pic.statistik.at/persoenerlicher_inflationsrechner/ die Möglichkeit, Ihre persönliche Inflation anhand der eigenen Ausgaben zu berechnen und mit der allgemeinen Teuerungsrate zu vergleichen.

Die österreichische Konsumerhebung blickt bereits auf eine lange Tradition zurück – seit 1954 wird sie in regelmäßigen Abständen durchgeführt. Doch bereits Anfang des 20. Jahrhunderts interessierte man sich für die Ausgaben, Einkommen und Ausstattung von Privathaushalten: 1912 – 1914 wurden erstmals die „Wirtschaftsrechnungen und Lebensverhältnisse von Wiener Arbeiterfamilien“ durch das K.u.K. Arbeitsstatistische Amt untersucht.

Mehr als hundert Jahre später, Ende Mai 2019, hat die Konsumerhebung 2019/20 begonnen. Haushalte, die in ganz Österreich nach dem Zufallsprinzip ausgewählt wurden, führen jeweils zwei Wochen lang ein Haushaltsbuch und protokollieren ihre Ausgaben und beantworten Fragen zur Wohnung, der Ausstattung des Haushalts sowie zu den einzelnen Haushaltsmitgliedern. Als Dankeschön fürs Mitmachen gibt es für die teilnehmenden Haushalte Einkaufsgutscheine, die in vielen Geschäften und Restaurants einlösbar sind.

Nähere Informationen zur laufenden Konsumerhebung finden Sie unter www.statistik.at/ke-info.

WEITERE INFORMATIONEN ZUR KONSUMERHEBUNG

✓ Wieso teilnehmen?

Die Ergebnisse der Konsumerhebung liefern für Politik und Wissenschaft wesentliche Erkenntnisse über die Lebens- und Ausgangssituation von Haushalten in Österreich und dienen u.a. der Zusammenstellung des „Warenkorbes“ für den Verbraucherpreisindex. Sie fließen damit in sozialpolitische Entscheidungen ein, die letztlich auch unser persönliches Leben betreffen.

Wir bitten Sie sehr herzlich um Ihre Teilnahme – Sie gestalten dadurch die Zukunft Österreichs aktiv mit. Wir sind bemüht, Ihnen die Teilnahme an der Konsumerhebung so angenehm wie möglich zu machen:

- Ihre Mitarbeit ist freiwillig und wird mit einem **€ 50,- Einkaufsgutschein** honoriert, den Sie in vielen Geschäften und Restaurants einlösen können.
- Die Führung eines Haushaltsbuches verschafft Ihnen zudem einen guten Überblick über Ihre täglichen Ausgaben.
- Sie können die Eintragungen ins Haushaltsbuch auch bequem online vornehmen – auf jedem PC mit Internetzugang und mit unserer App auf Ihrem Smartphone.

✓ Was ist zu tun?

- Beantwortung des ersten Fragebogens mit Erhebungsperson
- 14 Tage Haushaltsbuchführung, wahlweise auf Papier oder elektronisch
- Beantwortung des zweiten Fragebogens

✓ Datenschutz

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen über die Gesellschaft und Wirtschaft Österreichs. Datenschutz und Geheimhaltung haben dabei oberste Priorität und unterliegen strengen gesetzlichen Regelungen. Darüber hinaus können Sie darauf vertrauen, dass Ihre Angaben ausschließlich statistischen Zwecken dienen.

Weitere Informationen finden Sie in der Beilage: Datenschutzhinweise für die Konsumerhebung 2019/20.

✓ Praktische Hinweise

Für eine rasche und genaue Beantwortung einiger Fragen kann es sinnvoll sein, Unterlagen, etwa über regelmäßige Ausgaben (z.B. für Wohnen, Energie, Versicherungen), zur Hand zu haben. Während der 14-tägigen Haushaltsbuchführung hilft Ihnen das Sammeln von Kassabelegen dabei, alle Ausgaben vollständig aufzuzeichnen.

✓ Haben Sie noch Fragen?

Das Erhebungsteam beantwortet Ihnen gerne Ihre Fragen zu dieser Erhebung:

Telefon: (01) 71128 8338 (Mo – Fr 9:00 – 15:00 Uhr)
E-Mail: erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at

AMTSNACHRICHTEN SCHWANENSTADT

Absender:	Stadtamt Schwanenstadt
Erscheinungsort:	Schwanenstadt
Verlagspostamt:	Schwanenstadt
Ausgaben:	erscheint viermal jährlich
Impressum:	Medieninhaber (Verleger), Hersteller, Herausgeber und Alleineigentümer (100 %): Stadtgemeinde Schwanenstadt
Redaktion:	Albert Berger – Anzeigen und Vertrieb: Stadtamt Schwanenstadt – alle: 4690 Schwanenstadt, Stadtplatz 54, Tel. 07673/2255-0, Fax: 07673/2255-602, E-mail: stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at
Fotos:	Stadtgemeinde Schwanenstadt, ausgenommen jene, bei denen die Quelle eigens angegeben ist.
Gestaltung/Druck:	oha-druck gesmbh, Traun, Kremstalstraße 93 Tel. 07229/644 81, 0676/ 38 00 933
Blattlinie:	Offizielles Mitteilungsblatt der Stadtgemeinde Schwanenstadt für kommunale Information und Lokalberichte.
Jahresbezugsgebühr:	€ 4,- einschließlich Zustellung
Auflage:	2.800 Stück

AMTSNACHRICHTEN SCHWANENSTADT

WERBUNG IN DEN SCHWANENSTÄDTER AMTSNACHRICHTEN

Wenn Sie als Schwanenstädter Betrieb in den Amtsnachrichten inserieren möchten, wenden Sie sich bitte an

stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at

Wenn Sie die aktuelle Ausgabe der Amtsnachrichten im Internet lesen möchten, finden Sie diese auf der Homepage der Stadtgemeinde Schwanenstadt

www.schwanenstadt.at

unter der Rubrik [Stadt/Zeitungen](#)

SchwanenStadt 
rundum lebenswert



Die perfekte Lage in Schwanenstadt



Dietmar WOHLFAHRT
Gmundnerstraße 20
4690 Schwanenstadt
Telefon 0664/8231450





**ORF-GARTENFLÜSTERER UND
BIOGÄRTNER KARL PLOBERGER ZU
GAST IN SCHWANENSTADT**

wann: Montag, 7. Oktober 2019, 19 Uhr

wo: Landesmusikschule Schwanenstadt

Eintritt frei

Bücherverkauf: Bücherei Schachtner

Veranstalter: Stadtgemeinde Schwanenstadt



Lagerhaus
Vöcklabruck

Raiffeisenbank
Region Schwanenstadt
Meine Bank

Joka
WOHNE MIT CHARME

SchwanenStadt
rundum lebenswert

FAIE
KOMPETENZ SEIT 1964

F2 ARCHITEKTEN ZT GMBH



WOLFGANG AMBROS

PUR V-KONZERT

2.11.19 SCHWANENSTADT
Stadtsaal, 20 Uhr

... **mit all** seinen
großen Hits!
Schifoan, Zwickts mi' ...

Tickets:

oeticket.com



SPARKASSE
Oberösterreich

